



Count on it.

Form No. 3471-651 Rev A

Manuel de l'utilisateur

Souffleur de débris Pro Force®

N° de modèle 44552—N° de série 418100000 et suivants



Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Vous commettez une infraction à la section 4442 ou 4443 du Code des ressources publiques de Californie si vous utilisez cette machine dans une zone boisée, broussailleuse ou recouverte d'herbe à moins d'équiper le moteur d'un pare-étincelles, tel que défini à la section 4442, maintenu en bon état de marche, ou à moins de construire, équiper et entretenir le moteur de manière à prévenir les incendies.

Le manuel du propriétaire du moteur ci-joint est fourni à titre informatif concernant la réglementation de l'Agence américaine pour la protection de l'environnement (EPA) et la réglementation antipollution de l'état de Californie relative aux systèmes antipollution, à leur entretien et à leur garantie. Vous pouvez vous en procurer un nouvel exemplaire en vous adressant au constructeur du moteur.

Le numéro d'identification DOT est indiqué de chaque côté du pneu. Il indique les classes de charge et de vitesse. Les pneus de rechange doivent être de spécifications égales ou supérieures. Vérifiez que les pneus de la machine respectent ou dépassent les spécifications de poids de la machine.

Important: Toute transformation ou modification de la machine sans l'autorisation formelle de la partie responsable de la conformité peut entraîner la nullité du droit d'utilisation du matériel.

Ne transformez pas ou ne modifiez pas la machine sans l'autorisation formelle de la partie responsable de la conformité.

Le non respect des consignes de sécurité peut entraîner une panne du matériel, une interdiction d'utilisation du matériel et des blessures personnelles.

Le propriétaire et les utilisateurs de la machine doivent observer toutes les lois fédérales, provinciales et locales applicables concernant l'installation et l'utilisation de la machine. Le non respect de la réglementation peut donner lieu à des pénalités et entraîner la nullité du droit d'utilisation.

Si cette machine est équipée d'un dispositif télématique, demandez conseil à votre distributeur Toro agréé comment procéder pour l'activer.

Certification de compatibilité électromagnétique

Usage résidentiel : Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son exploitation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer de parasites nuisibles et (2) ce dispositif doit accepter tout parasite reçu, y compris tout parasite pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Télécommande :

ID FCC : W7OMRF24J40MDME-Base, OA3MRF24J40MA-Hand Held

IC : 7693A-24J40MDME-Base, 7693A-24J40MA-Hand Held

Dispositif télématique :



ID FCC : OF7RTS24

IC : 3575A-RTS24



Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites afférentes à un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont pour objet d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut créer des interférences préjudiciables aux radiocommunications. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est encouragé à tenter de remédier à ces interférences en appliquant une ou plusieurs des procédures suivantes :

- Réorientation ou déplacement de l'antenne de réception
- Augmentation de la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchement de l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultation du concessionnaire ou d'un technicien qualifié en radio/télévision.

Certifications de la télécommande :

Certification de compatibilité électromagnétique au Japon	
Télécom- mande por- table :	 R 204-520022
RF2CAN :	 R 204-520297

Certification de compatibilité électromagnétique au Mexique	
Télécom- mande por- table :	IFTEL : RCPMIMR15-2209
RF2CAN :	IFTEL : RCPMIMR15-0142

Certification de compatibilité électromagnétique en Corée (autocollant fourni dans un kit séparé)	
Télécom- mande por- table :	 MSIP-CRM-TZQ-SMH 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음
RF2CAN :	 MSIP-CRM-TZQ-MRF-E MSIP-CRM-TZQ-RF2CAN 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

Certification de compatibilité électromagnétique à Singapour

Télécom- TWM240007_IDA_N4021-15
mande por-
table :

RF2CAN : TWM-240005_IDA_N4024-15

Certification de compatibilité électromagnétique au Maroc

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 14092 ANRT 2017

Délivrance de 29/05/2017
l'agrément :

Certifications du dispositif télématique :

Argentine



H-31399

Australie



Maroc

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR00003613ANRT2024

Délivrance de 22/08/2024
l'agrément :

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

Les bornes de la batterie et accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. L'état de Californie considère ces substances chimiques comme susceptibles de provoquer des cancers et des troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

2 Montage de l'attelage sur le souffleur de débris	10
3 Attelage du souffleur de débris au véhicule tracteur.....	10
4 Installation des piles dans la télécommande portable.....	11
Vue d'ensemble du produit	12
Commandes	12
Télécommande portable	12
Caractéristiques techniques	14
Spécifications de la radio	14
Outils et accessoires.....	14
Avant l'utilisation	14
Contrôles de sécurité avant l'utilisation	14
Spécifications relatives au carburant	15
Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur.....	15
Remplissage du réservoir de carburant.....	16
Procédures d'entretien quotidien	16
Pendant l'utilisation	16
Consignes de sécurité pendant l'utilisation	16
Témoin de diagnostic.....	18
Démarrage du moteur.....	18
Arrêt du moteur.....	19
Utilisation de la télécommande	19
Fonctionnement du moteur.....	20
Réglage de l'orientation de l'embout du souffleur	22
Déplacement de la machine hors de la zone de travail	22
Indicateur de position de l'embout.....	22
Utilisation des feux optionnels.....	23
Conseils d'utilisation	23
Après l'utilisation	23
Consignes de sécurité après l'utilisation.....	23
Utilisation de la télécommande	24
Transport	24
Entretien	25
Consignes de sécurité pendant l'entretien	25
Programme d'entretien recommandé	26
Liste de contrôle pour l'entretien journalier.....	27
Procédures avant l'entretien	28
Préparation de la machine	28
Préparation de la machine pour des soudures de réparation	28
Entretien du moteur	28
Sécurité du moteur	28
Entretien du filtre à air	28
Spécifications de l'huile moteur.....	30
Contrôle du niveau d'huile moteur.....	30
Vidange de l'huile	31
Remplacement du filtre à huile	31
Entretien des bougies	33
Nettoyage de la protection du moteur et du refroidisseur d'huile.....	33

Entretien du système d'alimentation	34
Entretien du filtre à charbon actif	34
Remplacement du filtre à carburant	35
Entretien du réservoir de carburant	36
Entretien du système électrique	36
Consignes de sécurité relatives au système électrique	36
Fusibles	36
Entretien du système d'entraînement	38
Contrôle de la pression des pneus	38
Serrage des écrous de roues	38
Inspection des pneus.....	38
Entretien des courroies	39
Réglage de la tension de la courroie de commande de l'embout.....	39
Entretien du souffleur	40
Contrôle du collier de l'embout du souffleur	40
Nettoyage des guides de l'embout	40
Entretien de la télécommande portable	41
Télécommande portable et module de commande sans fil	41
Remplacement des piles de la télécommande	42
Codes d'anomalies de dépistage des pannes.....	43
Résoudre les codes d'anomalie	43
Accès au mode diagnostic et contrôle des codes	44
Réinitialisation des codes d'anomalie	44
Quitter le mode diagnostic	45
Nettoyage	45
Lavage de la machine	45
Élimination des déchets.....	45
Remisage	46
Consignes de sécurité pour le remisage.....	46
Remisage de la machine	46

Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme ANSI B71.4-2017.

Consignes de sécurité générales

Ce produit peut projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

- Vous devez lire et assimiler le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* et du manuel de l'utilisateur du groupe de déplacement avant d'utiliser la machine. Assurez-vous que tous les utilisateurs de la machine en connaissent parfaitement le fonctionnement ainsi que celui du groupe de déplacement, et ont bien compris les consignes de sécurité.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.

- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- N'admettez jamais d'enfants, d'animaux, ni qui que ce soit dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais les enfants à utiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur de la machine, enlevez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de tout mouvement. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (▲) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'utilisateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



115-5106

decal115-5106

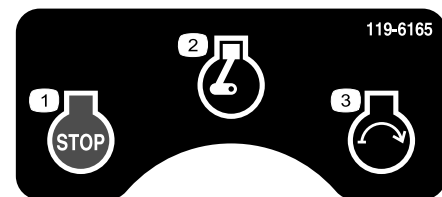
1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
3. Risque de coupure/mutilation des mains – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal115-5113

115-5113

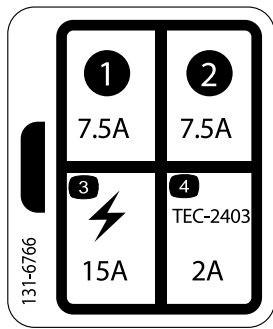
1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* ; portez des protecteurs d'oreilles et une protection oculaire.



decal119-6165

119-6165

1. Arrêt du moteur
2. Moteur en marche
3. Démarrage du moteur



131-6766

decal131-6766

- | | |
|----------|---------------------------------|
| 1. 7,5 A | 3. Accessoire électrique (15 A) |
| 2. 7,5 A | 4. TEC-2403 (2 A) |

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
 For more information, please visit www.ttcocaprop65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
 Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

133-8062

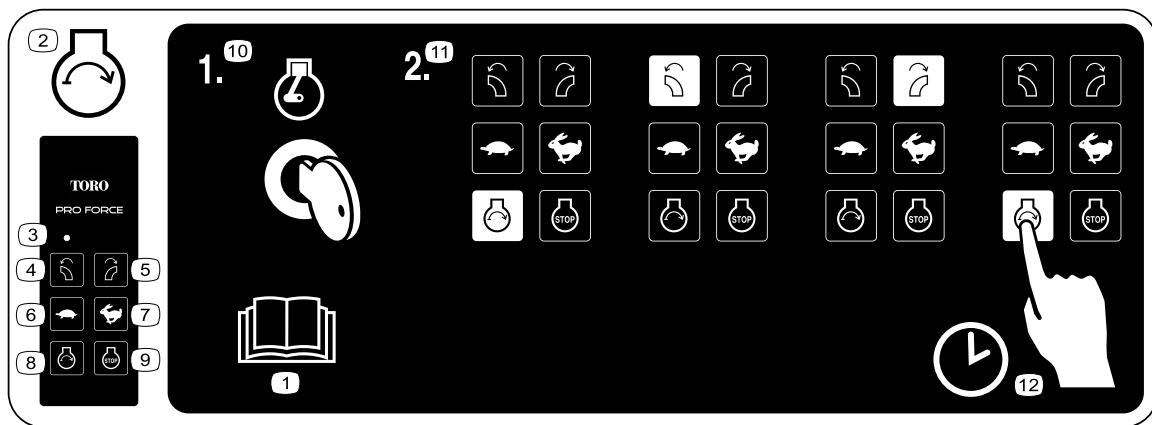
decal133-8062



140-6767

decal140-6767

- | | |
|---|--|
| 1. Attention – lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i> . | 4. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine. |
| 2. Attention – tous les utilisateurs doivent apprendre à se servir correctement de la machine avant de l'utiliser. | 5. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place. |
| 3. Attention – ne mettez pas le moteur en marche quand la machine n'est pas attelée au véhicule tracteur ; attachez d'abord la machine puis démarrez le moteur. | 6. Attention – coupez le moteur, retirez la clé et lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i> avant d'effectuer tout entretien. |



decal140-6843

140-6843

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Moteur – démarrage
3. LED
4. Rotation à gauche de l'embout
5. Rotation à droite de l'embout
6. Bas régime
7. Haut régime
8. Moteur – démarrage
9. Arrêt du moteur
10. Moteur en marche
11. Séquence de démarrage du moteur ; Appuyez sur le bouton de démarrage sur la télécommande portable ; Appuyez sur le bouton de rotation à gauche de l'embout ; Appuyez sur le bouton de rotation à droite de l'embout ; Appuyez sur le bouton de démarrage du moteur.
12. Une temporisation de 3 secondes est séparée chaque pression sur le bouton.

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Graisse Grafo 112X (réf. Toro 505-47)	—	Branchement de la batterie.
2	Souffleur de débris Attelage Boulon ($\frac{3}{8}$ " x 3") Écrou à embase ($\frac{3}{8}$ ") Chape d'attelage Boulon ($\frac{5}{8}$ " x 4 $\frac{1}{2}$ ") Contre-écrou ($\frac{5}{8}$ ")	1 1 2 2 1 2 2	Montage de l'attelage sur le souffleur de débris.
3	Goupille d'attelage Chape	1 1	Attelage du souffleur au véhicule tracteur.
4	Télécommande portable Piles AAA	1 4	Assemblage de la télécommande portable.

Médias et pièces supplémentaires

Description	Qté	Utilisation
Manuel de l'utilisateur	1	À lire avant d'utiliser la machine.
Manuel du propriétaire du moteur.	1	Pour comprendre le fonctionnement et l'entretien du moteur.
Télécommande	1	Pour commander le souffleur à distance
Déclaration de conformité	1	Pour conformité CE.

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

1

Branchement de la batterie

Pièces nécessaires pour cette opération:

—	Graisse Grafo 112X (réf. Toro 505-47)
---	---------------------------------------

Procédure

1. Retirez les 2 goupilles fendues qui fixent le couvercle de la batterie sur son boîtier, et déposez le couvercle ([Figure 3](#)).

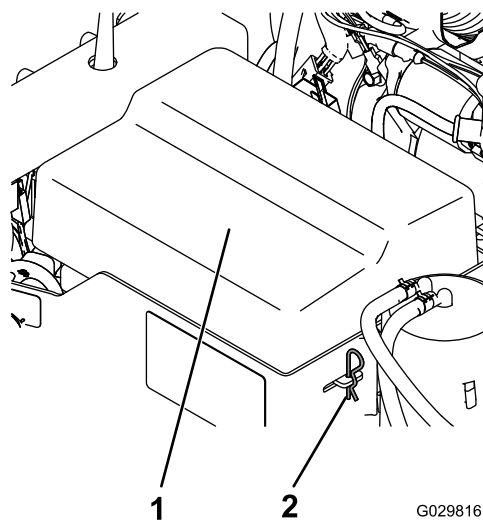


Figure 3

1. Couvercle de la batterie 2. Clip de la batterie

- Placez le câble positif (rouge) sur la borne positive de la batterie, et serrez le boulon en T et l'écrou.
- Placez le câble négatif (noir) sur la borne négative de la batterie, et serrez le boulon en T et l'écrou.
- Enduisez les bornes de la batterie de graisse Grafo 112X (Skin-Over) (réf. Toro 505-47).
- Glissez l'isolateur du câble de la batterie sur la borne positive de la batterie.
- Placez le couvercle sur le bac de la batterie et fixez-le avec les 2 goupilles fendues ([Figure 3](#)).

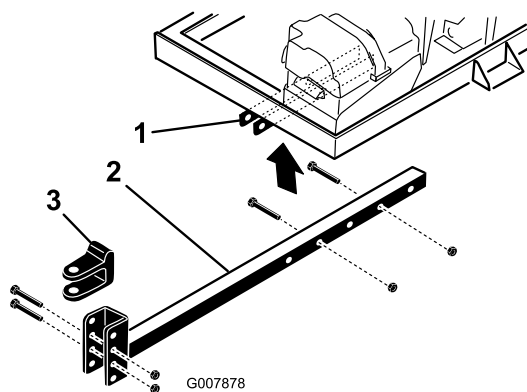


Figure 4

- Supports de cadre
- Tube d'attelage
- Chape d'attelage

- Fixez le tube d'attelage sur les supports du cadre ([Figure 4](#)) à l'aide de 2 boulons ($\frac{3}{8}$ " x 3") et 2 écrous à embase ($\frac{3}{8}$ ").
- Serrez les écrous à embase et les boulons à 40 N·m.

2

Montage de l'attelage sur le souffleur de débris

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Souffleur de débris
1	Attelage
2	Boulon ($\frac{3}{8}$ " x 3")
2	Écrou à embase ($\frac{3}{8}$ ")
1	Chape d'attelage
2	Boulon ($\frac{5}{8}$ " x 4½")
2	Contre-écrou ($\frac{5}{8}$ ")

Procédure

- Placez le souffleur de débris sur une surface plane et horizontale, et calez les roues.
- Levez l'avant de la machine et soutenez-le avec des chandelles.
- Insérez le tube d'attelage dans les supports du cadre ([Figure 4](#)).

Remarque: Vous pouvez pivoter le tube d'attelage de 180° pour permettre différentes hauteurs d'attelage.

Important: Veillez à installer le tube d'attelage à la bonne longueur pour que le souffleur ne touche pas le véhicule tracteur dans les virages.

3

Attelage du souffleur de débris au véhicule tracteur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Goupille d'attelage
1	Chape

Procédure

- Reculer le véhicule tracteur jusqu'au souffleur.
- Soutenez le tube d'attelage avec une chandelle et abaissez le tube au sol.
- Retirez les 2 boulons et les 2 contre-écrous qui fixent la chape d'attelage ([Figure 5](#)) au tube d'attelage.

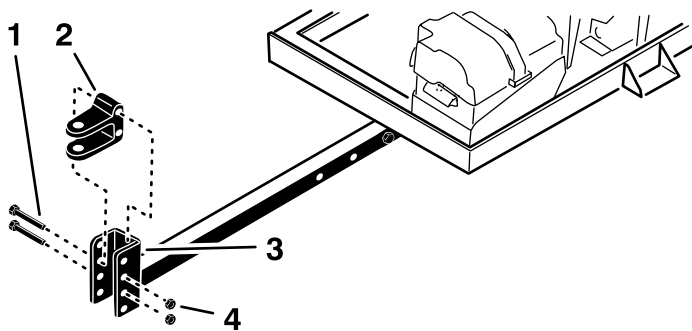


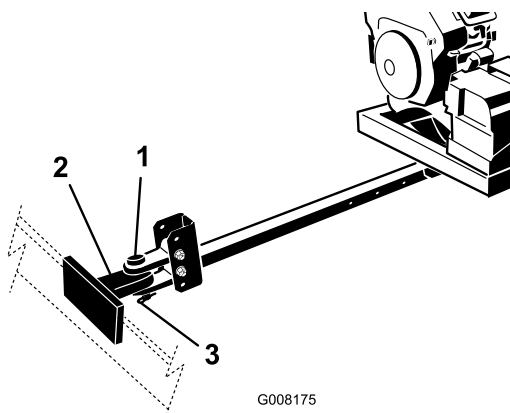
Figure 5

g341668

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Boulon | 3. Tube d'attelage |
| 2. Chape d'attelage | 4. Contre-écrou |

- Élevez ou abaissez la chape d'attelage pour l'amener au même niveau que l'attelage du véhicule tracteur.
- Important:** Assurez-vous que le cadre du souffleur de débris est parallèle au sol.
- Fixez la chape d'attelage au tube d'attelage à l'aide de 2 boulons et 2 contre-écrous (Figure 5).
- Serrez les contre-écrous et les boulons à 203 N·m.
- Accouplez la chape d'attelage du souffleur à l'attelage du véhicule tracteur à l'aide de la goupille d'attelage et de la goupille de sécurité (Figure 6).

Important: Si le souffleur touche le véhicule tracteur dans les virages, allongez le tube d'attelage pour l'éloigner du souffleur en le montant sur les supports du cadre en dans les trous de fixation les plus éloignés; voir [2 Montage de l'attelage sur le souffleur de débris \(page 10\)](#).



G008175

Figure 6

g008175

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Goupille d'attelage | 3. Goupille à anneau |
| 2. Dispositif de remorquage du véhicule tracteur | |

4

Installation des piles dans la télécommande portable

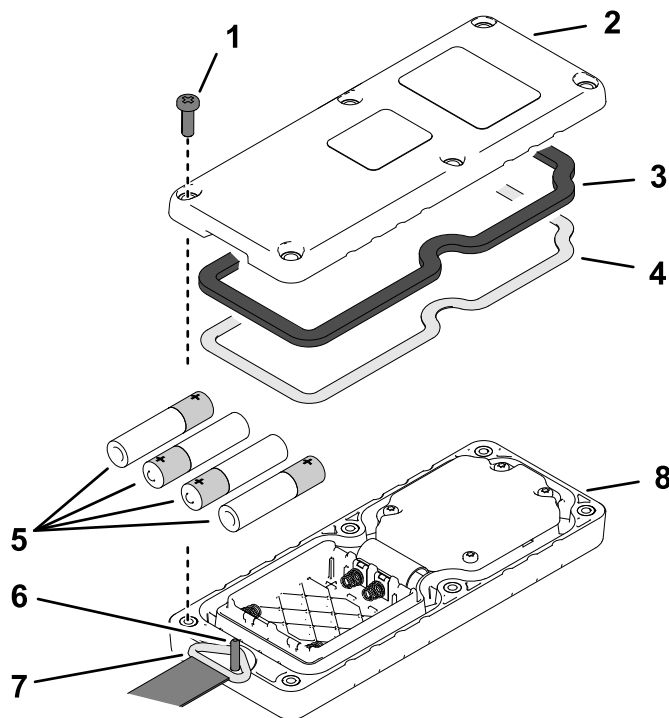
Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Télécommande portable
4	Piles AAA

Procédure

- Retirez les 6 vis qui maintiennent ensemble les deux moitiés du couvercle de la télécommande portable, et retirez le couvercle arrière (Figure 7).

Remarque: Si possible, laissez les joints en caoutchouc et en acier dans la gorge quand vous enlevez le couvercle.



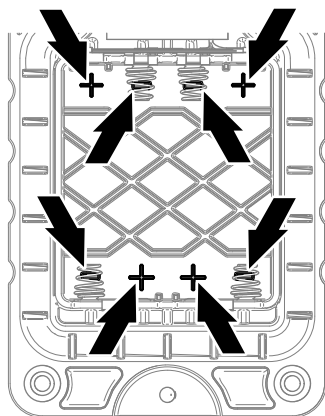
g341770

Figure 7

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Vis | 5. Piles AAA |
| 2. Couvercle arrière | 6. Goupille de dragonne |
| 3. Joint | 7. Anneau de dragonne |
| 4. Joint en acier | 8. Couvercle avant |

- Insérez les piles neuves dans leur logement dans le compartiment en respectant la polarité, comme montré à la Figure 8,

Remarque: Pour ne pas endommager les logements en installant les piles, respectez les marques de polarité (Figure 8) qui sont gravées dans le compartiment des piles. Si vous n'installez les piles correctement, la machine ne sera pas endommagée, mais la télécommande portable ne fonctionnera pas.



g341771

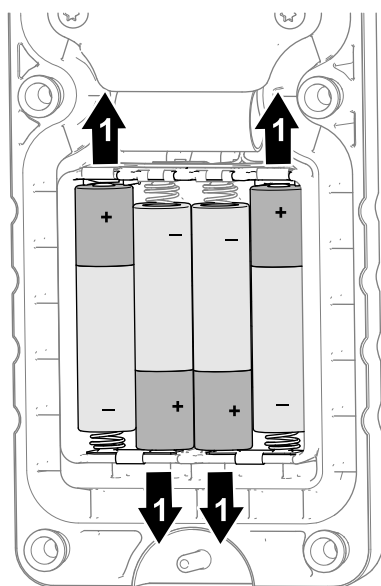


Figure 8

g341769

1. Pôle positif de la pile

3. Veillez à bien enfoncer le joint en acier et le joint en caoutchouc (Figure 7) dans la gorge de la moitié avant du couvercle.
4. Accrochez l'anneau sur la goupille de la dragonne (Figure 7).
5. Fixez le couvercle arrière au couvercle avant à l'aide de 6 vis (Figure 7).
6. Serrez les vis entre 1,5 et 1,7 N·m.

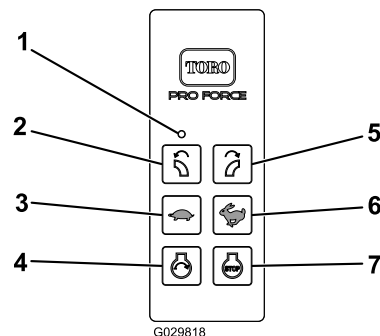
Vue d'ensemble du produit

Commandes

Télécommande portable

LED

La LED indique la communication entre la télécommande portable et le module de commande sans fil (Figure 9).



G029818

g029818

Figure 9

- | | |
|---|---|
| 1. LED | 5. Bouton de ROTATION À DROITE DE L'EMBOU |
| 2. Bouton de ROTATION À GAUCHE DE L'EMBOU | 6. Bouton de HAUSSE DU RÉGIME MOTEUR |
| 3. Bouton de BAISSSE DU RÉGIME MOTEUR | 7. Bouton d'ARRÊT DU MOTEUR |
| 4. Bouton de DÉMARRAGE DU MOTEUR | |

Bouton d'arrêt du moteur

Appuyez sur le bouton d'ARRÊT DU MOTEUR pour couper le moteur (Figure 9).

Bouton de démarrage du moteur

Après avoir préparé la machine pour le démarrage à distance, appuyez sur le bouton de DÉMARRAGE DU MOTEUR pour démarrer le moteur (Figure 9). Pour la séquence de démarrage, voir [Fonctionnement du moteur](#) (page 20).

Bouton d'orientation de l'embout du souffleur

Appuyez sur le bouton de ROTATION À GAUCHE ou de ROTATION À DROITE pour faire tourner l'embout du souffleur dans la direction voulue (Figure 9).

Bouton de régime moteur

- Appuyez sur le bouton de HAUSSE DU RÉGIME MOTEUR (icône du lièvre) pour augmenter le régime du moteur (Figure 9).

- Appuyez sur le bouton de BAISSÉ DU RÉGIME MOTEUR (icône de la tortue) pour réduire le régime du moteur.
- Appuyez simultanément sur les boutons de HAUSSE et de BAISSÉ du régime moteur pour rétablir le régime de ralenti.

Commande d'accélérateur

Utilisez la commande d'accélérateur pour régler le régime moteur ([Figure 10](#)).

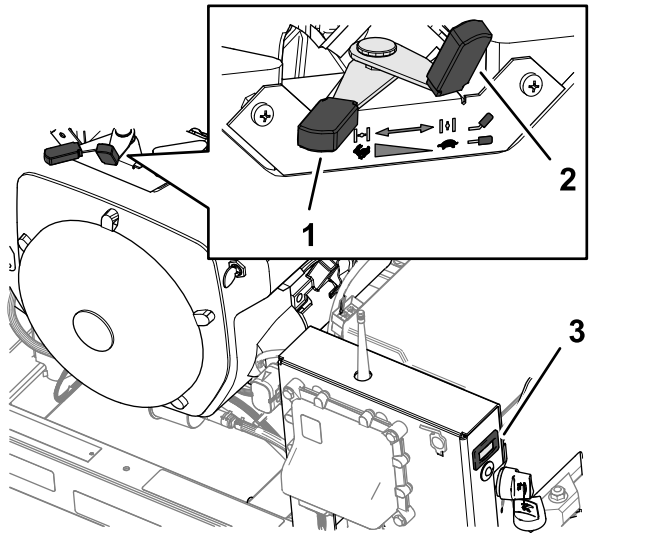


Figure 10

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1. Commande d'accélérateur | 3. Compteur horaire |
| 2. Commande de starter | |

Commande de starter

Amenez la commande de starter à la position en service pour démarrer le moteur à froid ([Figure 10](#)).

Compteur horaire

Le compteur horaire ([Figure 10](#)) indique le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur.

Commutateur d'allumage

Utilisez le commutateur d'allumage ([Figure 11](#)) quand vous démarrez et coupez le moteur à partir de la console de commande. Le commutateur d'allumage a 3 positions :

- Position ARRÊT
- Position CONTACT/ACCESSOIRE
- Position DÉMARRAGE

Remarque: Utilisez la position contact/accessoire quand vous commandez la machine avec la télécommande portable.

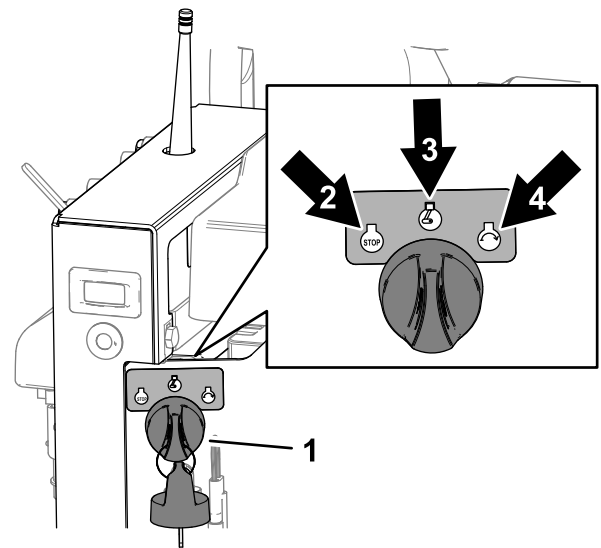


Figure 11

- | | |
|-------------------|--------------------------------|
| 1. Clé de contact | 3. Position CONTACT/ACCESSOIRE |
| 2. Position ARRÊT | 4. Position DÉMARRAGE |

Témoin de diagnostic

Le témoin de diagnostic ([Figure 12](#)) est situé sous le compteur horaire.

Le témoin de diagnostic indique l'état du système électronique et l'état de communication avec la télécommande. Le témoin de diagnostic s'allume pour indiquer les états suivants de la machine et la télécommande portable :

- Le système électronique de la machine démarre normalement.
- Le module de commande à distance ne peut pas communiquer avec la télécommande portable.
- Le contrôleur TEC détecte une anomalie active.

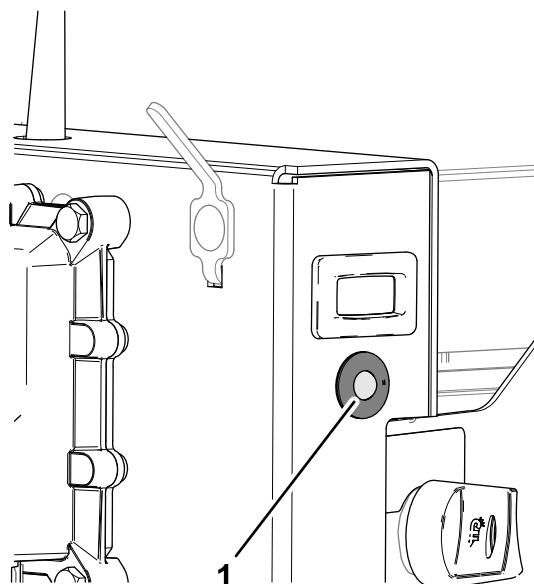


Figure 12

g342079

1. Témoin de diagnostic

Caractéristiques techniques

Spécifications de la radio

Fréquence	2,4 GHz
Puissance max.	19,59 dBm

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Ne confiez jamais l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. La réglementation locale peut imposer un âge minimum pour les utilisateurs. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation de tous les utilisateurs et mécaniciens.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur de la machine, enlevez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de tout mouvement. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser. Apprenez à arrêter la machine et le moteur rapidement.
- Les capots, les dispositifs de protection et les autocollants doivent toujours être présents. Réparez ou remplacez tous les dispositifs de sécurité et remplacez tous les autocollants illisibles ou manquants. N'utilisez pas la machine s'ils sont absents et ne fonctionnent pas correctement.
- Vérifiez auprès du fournisseur ou du constructeur du groupe de déplacement qu'il peut être utilisé avec un outil de ce poids.
- N'apportez jamais aucune modification à la machine.

Consignes de sécurité pour le carburant

- Faites preuve de la plus grande prudence quand vous manipulez du carburant, en raison de son inflammabilité et du risque d'explosion des vapeurs qu'il dégage.
- Éteignez cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'étincelles.
- Utilisez exclusivement un bidon à carburant homologué.

- N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant pendant que le moteur tourne ou est encore chaud.
- N'ajoutez pas de carburant et ne vidangez pas le réservoir dans un local fermé.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou autre appareil.
- Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche. Évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.

Spécifications relatives au carburant

Important: L'utilisation de carburant non agréé peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.

Type	
Indice d'octane minimum	87 (USA) ou 91 (octane recherche ; hors USA)
Teneur en* éthanol	Pas plus de 10 % par volume
Teneur en méthanol	Aucune
Teneur en MTBE *(éther méthyltertiobutylique)	Moins de 15 % par volume
Huile	Ne pas ajouter au carburant
*L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents.	

- Utilisez uniquement du carburant propre et frais (stocké depuis moins d'un mois) provenant d'une source fiable.
- Ne stockez pas le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.

Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- Que le carburant reste frais plus longtemps quand il est utilisé conformément aux indications du fabricant du stabilisateur.. Au-delà de cette durée, il est recommandé de vidanger le réservoir de carburant.
- Nettoyer le moteur lorsqu'il tourne.
- Éviter la formation d'un dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

Important: N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.

Ajoutez au carburant frais la quantité de stabilisateur/conditionneur indiquée par le fabricant du stabilisateur.

Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

Remplissage du réservoir de carburant

Capacité du réservoir de carburant : 18,9 litres

Important: N'utilisez pas d'additifs de carburant autres qu'un stabilisateur/conditionneur ; voir [Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur \(page 15\)](#).

1. Arrêtez le moteur.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant et enlevez le bouchon ([Figure 13](#)).

Remarque: Le bouchon du réservoir de carburant comporte une jauge qui indique le niveau de carburant.

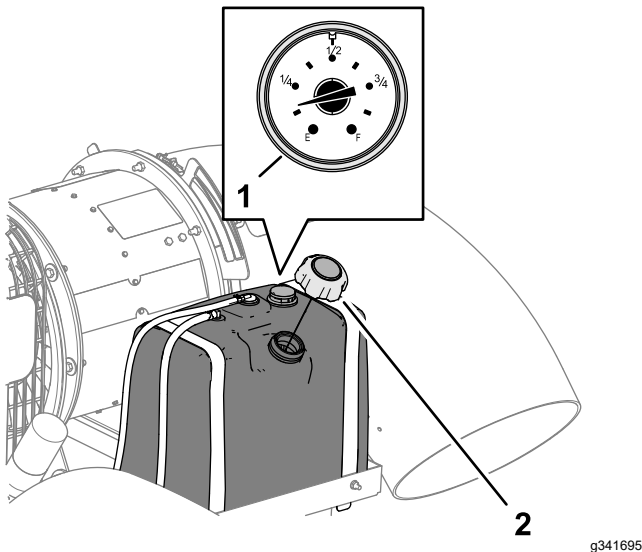


Figure 13

1. Jauge de carburant
2. Bouchon du réservoir de carburant

3. Versez la quantité de carburant nécessaire pour que le niveau se situe entre 6 et 13 mm au-dessous de la base du goulot de remplissage.

Remarque: L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater. Ne remplissez pas complètement les réservoirs.

4. Revissez fermement le bouchon du réservoir de carburant ([Figure 13](#)).
5. Essayez le carburant éventuellement répandu.

Procédures d'entretien quotidien

Avant de démarrer la machine chaque jour, effectuez les procédures décrites à la section [Entretien \(page 25\)](#).

Pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels ou matériels et peut les prévenir.
- Portez une tenue adaptée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'emprise de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- L'air est éjecté avec une force considérable qui peut vous blesser ou vous faire perdre l'équilibre. Ne vous approchez pas de l'embout du souffleur quand il est en marche.
- Tenez tout le monde à l'écart ; arrêtez la machine quand des personnes pénètrent dans la zone de travail et ne dirigez pas l'embout vers elles.
- N'utilisez pas la machine quand elle n'est pas attelée au véhicule tracteur.
- Ne faites pas fonctionner le moteur et ne dirigez pas l'embout du souffleur dans un espace clos sans aération adéquate. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore mortel.
- Ne transportez jamais de passagers sur la machine et tenez tout le monde, y compris les animaux, à l'écart de la machine en marche.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est bonne pour éviter les trous ou autres dangers cachés.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Soyez prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de vous masquer la vue.
- Ne faites jamais tourner le moteur dans un local ne permettant pas d'évacuer les gaz d'échappement.

- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Avant de quitter la position d'utilisation :
 - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
 - Serrez le frein de stationnement du véhicule tracteur.
 - Coupez le moteur de la machine et enlevez la clé (selon l'équipement).
 - Attendez l'arrêt complet de tout mouvement.
- Lorsque vous circulez avec la machine sur la voie publique, respectez le code de la route et utilisez les accessoires supplémentaires éventuellement exigés par la loi, tels éclairages, clignotants, panneau « véhicule lent » et autres.
- Si la machine vibre de façon anormale, arrêtez-la immédiatement, coupez le moteur, retirez la clé, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles et recherchez d'éventuels dommages. Réparez tout dommage de la machine avant de recommencer à travailler.
- Ralentissez lorsque vous utilisez la machine sur terrain accidenté, irrégulier et près de trottoirs, trous et autres accidents de terrain.
- Pour éviter de causer le renversement de la machine, prenez les virages avec précaution et évitez les manœuvres dangereuses.
- Évitez de démarrer, de vous arrêter ou de tourner sur les pentes. Évitez de changer soudainement de vitesse ou de direction. Tournez lentement et graduellement.
- N'utilisez pas la machine si l'adhérence, la direction ou la stabilité peuvent être compromises.
- Enlevez ou balisez les obstacles tels que fossés, trous, ornières, bosses, rochers ou autres dangers cachés. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain. Les irrégularités du terrain risquent de provoquer le retournement de la machine.
- Tenez compte du fait qu'une perte de l'adhérence peut se produire sur l'herbe humide, en travers des pentes ou dans les descentes.
- Faites preuve de la plus grande prudence lorsque vous utilisez la machine près de fortes dénivellations, de fossés, de berges, d'étendues d'eau ou autres dangers. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre. Établissez une zone de sécurité entre la machine et tout danger potentiel.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur les pentes

- Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle et de retournement de la machine pouvant entraîner des accidents graves, voire mortels. Vous êtes responsable de la sécurité d'utilisation de la machine sur les pentes. L'utilisation de la machine sur une pente, quelle qu'elle soit, demande une attention particulière.
- Lisez bien les spécifications du groupe de déplacement pour éviter de dépasser ses capacités d'utilisation sur les pentes.
- Vous devez évaluer l'état du terrain, l'étudier et le baliser pour déterminer si la pente permet d'utiliser la machine sans risque. Faites toujours preuve de bon sens et de discernement quand vous réalisez cette étude.
- Lisez les instructions relatives à l'utilisation sur les pentes ci-dessous avant d'utiliser la machine sur une pente. Avant d'utiliser la machine, examinez l'état actuel du terrain pour déterminer s'il se prête à l'utilisation de la machine. Les variations de terrain peuvent modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.

Témoin de diagnostic

Le témoin de diagnostic (Figure 14) indique l'état du système électronique et l'état de communication avec la télécommande.

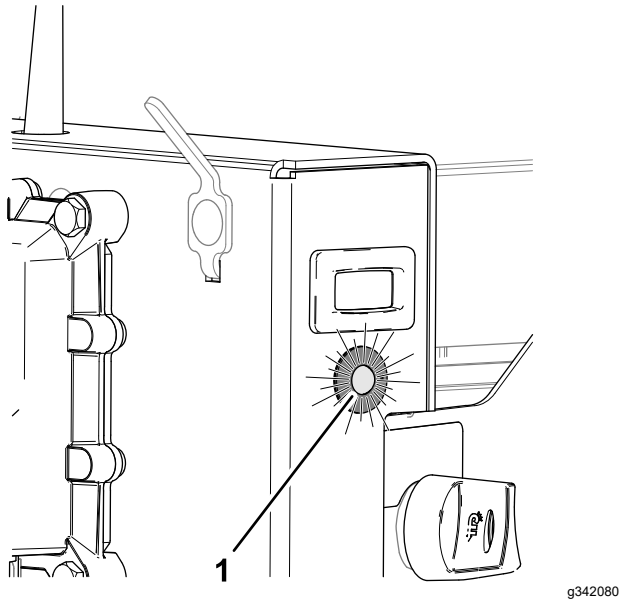


Figure 14

1. Témoin de diagnostic

Code clignotant de démarrage du système

Ce code clignotant se produit chaque fois que le système électronique de la machine démarre normalement.

Le code clignotant de démarrage du système intervient quand vous tournez la clé de contact en position CONTACT ; le témoin de diagnostic clignote alors comme suit :

- Le témoin s'allume pendant 5 secondes.
- Le témoin s'éteint pendant 5 secondes.
- Le témoin clignote 3 fois par seconde jusqu'à ce que vous appuyiez sur un bouton de la télécommande portable.

Code clignotant d'échec de communication

Ce code clignotant intervient quand le module de commande sans fil ne peut pas communiquer avec la télécommande portable.

Le code clignotant d'échec de communication intervient quand vous tournez la clé de contact en position CONTACT ; le témoin de diagnostic clignote alors rapidement.

Les problèmes de communication avec la télécommande portable suivants sont possibles :

- Le module de commande sans fil n'a pas reçu de signal de la télécommande portable dans les 10 secondes suivant la rotation de la clé de contact en position CONTACT.
- La télécommande portable est trop éloignée de la machine.
- Les piles de la télécommande portable sont faibles.
- Le module de commande à distance n'est pas associé avec une télécommande portable.

Code clignotant d'anomalie active

Ce code clignotant intervient quand le contrôleur TEC détecte une anomalie active.

Le code clignotant d'anomalie active intervient quand vous tournez la clé de contact en position CONTACT ; le témoin de diagnostic clignote alors comme suit :

- Le témoin s'allume pendant 5 secondes.
- Le témoin clignote rapidement (avec ou sans pause).

Démarrage du moteur Depuis la console de commande

⚠ PRUDENCE

La machine démarre dès que vous mettez le moteur en marche, et souffle des débris, du sable et de la poussière qui peuvent blesser toute personne à proximité.

- **N'admettez personne dans le périmètre de travail.**
- **Arrêtez la machine lorsque quelqu'un entre dans la zone de travail.**

1. Avant de démarrer le moteur, vérifiez que le souffleur est attelé au véhicule tracteur.
2. Si le moteur est froid, placez la commande de starter (Figure 15) en position HORS SERVICE.

Remarque: L'usage du starter n'est généralement pas nécessaire si le moteur est chaud. Quand le moteur démarre, poussez le starter en position HORS SERVICE.

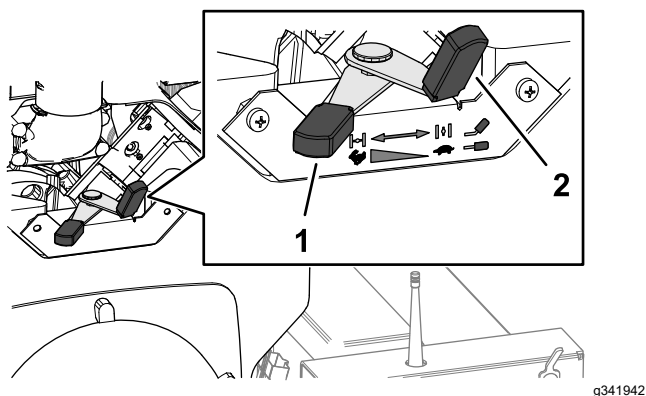


Figure 15

1. Commande de starter 2. Commande d'accélérateur

3. Réglez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions bas et haut régime (Figure 15).
4. Tournez la clé de contact à la position DÉMARRAGE.

Important: Ne laissez pas la clé à la position Démarrage plus de 10 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, attendez 10 secondes que le démarreur refroidisse avant de faire une nouvelle tentative. Le démarreur risque d'être endommagé si vous ne lui donnez pas le temps de refroidir entre chaque tentative.

5. Relâchez la clé de contact quand le moteur démarre.
6. Si le starter est en position EN SERVICE, ramenez-le graduellement en position HORS SERVICE à mesure que le moteur se réchauffe.

Arrêt du moteur

Depuis la console de commande

1. Réglez la commande d'accélérateur au 3/4 de sa course.
2. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT.

Utilisation de la télécommande

La télécommande portable devient active quand vous appuyez sur l'un de ses boutons. Pour économiser les piles, la télécommande portable reste active pendant 3 secondes avant d'être automatiquement désactivée, sauf si vous appuyez sur un bouton. Lorsque la temporisation arrive à expiration et que la télécommande est mise hors tension, toutes les LED s'éteignent (Figure 16). Appuyez sur une touche pour activer la télécommande.

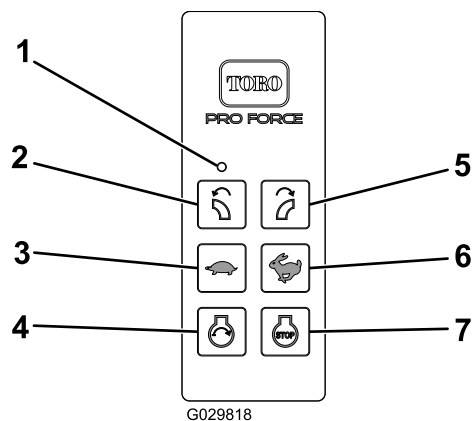


Figure 16

- | | |
|--|--|
| 1. LED | 5. Bouton de ROTATION À DROITE DE L'EMBOUT |
| 2. Bouton de ROTATION À GAUCHE DE L'EMBOUT | 6. Bouton de HAUSSE DU RÉGIME MOTEUR |
| 3. Bouton de BAISSÉ DU RÉGIME MOTEUR | 7. Bouton d'ARRÊT DU MOTEUR |
| 4. Bouton de DÉMARRAGE DU MOTEUR | |

Le module de commande sans fil et le contrôleur TEC repassent en mode économie d'énergie (jusqu'au prochain cycle de mise sous tension) si le module de commande sans fil reste inactif pendant plus de 2,5 heures, sans communication avec la télécommande portable. Le mode économie d'énergie est un état de courant faible du module de commande. En mode économie d'énergie, le module de commande sans fil ne communique pas avec la télécommande portable, n'active pas les sorties et ne fonctionne pas normalement.

- En mode temporisation, le moteur ne tourne pas (ou cesse de tourner) et la télécommande portable ne commande aucune fonction.
- Pour quitter le mode temporisation, tournez la clé de contact en position ARRÊT, puis en position CONTACT.
- Pour éviter l'expiration de la temporisation en cours d'utilisation, faites tourner l'embout du souffleur à l'aide de la télécommande portable, ou changez le régime moteur au moins toutes les 2,5 heures.

Fonctionnement du moteur

Utilisation de la télécommande portable

⚠ ATTENTION

Les pièces rotatives peuvent infliger des blessures graves.

- N'approchez pas les mains, les pieds, les cheveux ou les vêtements des pièces mobiles pour éviter les blessures.
 - N'utilisez jamais la machine sans les capots, déflecteurs et autres protections.
1. Préparez la machine ; voir [Préparation de la machine](#) (page 20).
 2. Exécutez la séquence d'activation de démarrage ; voir [Exécution de la séquence d'activation de démarrage](#) (page 20).
 3. Démarrez le moteur avec la télécommande portable ; voir [Démarrage du moteur](#) (page 21).

Préparation de la machine

1. Avant de démarrer le moteur du souffleur, vérifiez que le souffleur est bien attelé au véhicule tracteur.
2. Avant de démarrer le moteur à froid, placez la commande de starter (Figure 17) en position EN SERVICE.

Remarque: L'usage du starter n'est généralement pas nécessaire si le moteur est chaud. Quand le moteur démarre, poussez le starter en position HORS SERVICE.

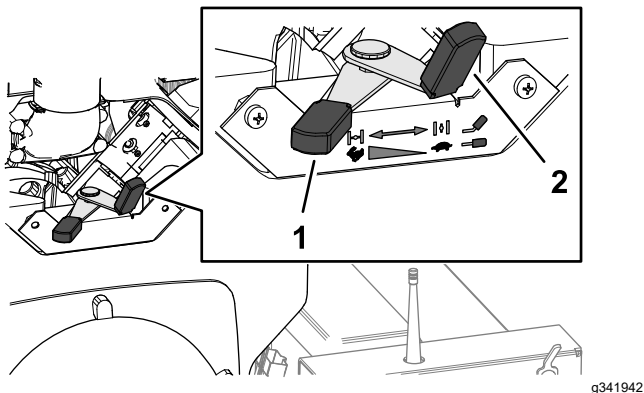


Figure 17

1. Commande de starter
 2. Commande d'accélérateur
-
3. Tournez la clé de contact en position de DÉMARRAGE/ACCESSOIRE.

Remarque: Si la clé est restée en position CONTACT pendant un certain temps, tournez-la en position ARRÊT avant de démarrer le moteur.

4. Exécutez la séquence d'activation de démarrage ; voir [Exécution de la séquence d'activation de démarrage](#) (page 20).

Exécution de la séquence d'activation de démarrage

Pour pouvoir démarrer le moteur avec la télécommande portable, vous devez auparavant activer l'état d'activation de démarrage du moteur comme suit :

1. Appuyez sur le bouton DÉMARRAGE (Figure 18) sur la télécommande portable.

Remarque: Une temporisation de 3 secondes est séparée chaque pression sur le bouton. Si vous n'enfonchez pas le bouton suivant dans les 3 secondes suivant la pression sur le dernier bouton, la séquence se termine automatiquement et vous devez alors recommencer la séquence d'activation depuis le début.

Remarque: Si vous appuyez sur un bouton autre que le bouton correct qui suit dans la séquence, la séquence se termine automatiquement.

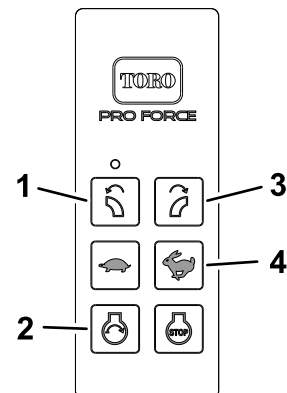


Figure 18

1. Bouton de ROTATION À GAUCHE DE L'EMBOUT
 2. Bouton de DÉMARRAGE DU MOTEUR
 3. Bouton de ROTATION À DROITE DE L'EMBOUT
 4. Bouton de HAUSSE DU RÉGIME MOTEUR
-
2. Appuyez sur le bouton de ROTATION À GAUCHE DE L'EMBOUT.
 3. Appuyez sur le bouton de ROTATION À DROITE DE L'EMBOUT.

Remarque: Pour que le moteur démarre, vous devez appuyer sur le bouton de DÉMARRAGE

DU MOTEUR dans les 10 secondes qui suivent l'actionnement du bouton de ROTATION À DROITE DE L'EMBOUT ; voir [Démarriage du moteur \(page 21\)](#).

Démarrage du moteur

⚠ PRUDENCE

La machine démarre dès que vous mettez le moteur en marche, et souffle des débris, du sable et de la poussière qui peuvent blesser toute personne à proximité.

- N'admettez personne dans le périmètre de travail.
- Arrêtez la machine lorsque quelqu'un entre dans la zone de travail.

1. Appuyez en continu sur le bouton de DÉMARRAGE DU MOTEUR ([Figure 19](#)) de la télécommande portable jusqu'à ce que le moteur démarre.

Important: Ne maintenez pas le bouton de DÉMARRAGE DU MOTEUR enfoncé plus de 10 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, attendez 10 secondes que le démarreur refroidisse avant de faire une nouvelle tentative. Le démarreur risque d'être endommagé si vous ne lui donnez pas le temps de refroidir entre chaque tentative.

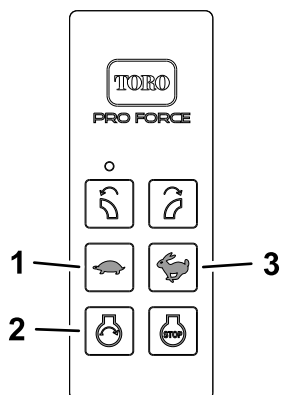


Figure 19

g343720

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Bouton de BAISSÉ DU RÉGIME MOTEUR | 3. Bouton de HAUSSE DU RÉGIME MOTEUR |
| 2. Bouton de DÉMARRAGE DU MOTEUR | |

2. Si le starter est en position EN SERVICE, ramenez-le en position HORS SERVICE à mesure que le moteur se réchauffe.

Remarque: Si le moteur cale ou hésite, amenez à nouveau la commande de starter en position EN SERVICE pendant quelques secondes, puis réglez le régime moteur selon les besoins. Répétez l'opération si nécessaire.

3. Ajustez le régime moteur avec la télécommande portable en appuyant sur le bouton de HAUSSE ou de BAISSÉ du régime moteur ([Figure 19](#)).

Conseils pratiques concernant l'état activation de démarrage

- Le fait d'appuyer sur le bouton de DÉMARRAGE DU MOTEUR ne prolonge pas la durée de la temporisation.

Remarque: La commande de relais de démarrage est active 10 secondes après l'actionnement du bouton de ROTATION À DROITE DE L'EMBOUT.

- Si la temporisation d'activation de démarrage du moteur arrive à expiration, vous devez recommencer la séquence d'activation depuis le début avec la télécommande portable.

Remarque: Vous devez attendre 10 secondes après avoir relâché le bouton de DÉMARRAGE DU MOTEUR avant d'essayer de renouveler la séquence d'activation de démarrage.

- Si vous abandonnez la séquence d'activation de démarrage ou si la temporisation de l'état d'activation de démarrage arrive à expiration, vous devez utiliser les boutons de ROTATION À GAUCHE et ROTATION À DROITE sur la télécommande portable pour commander la position de l'embout.

Arrêt du moteur

1. Appuyez sur le bouton de BAISSÉ DU RÉGIME MOTEUR ([Figure 20](#)) sur la télécommande portable pour réduire le régime moteur (papillon aux 3/4 ouvert approx.).

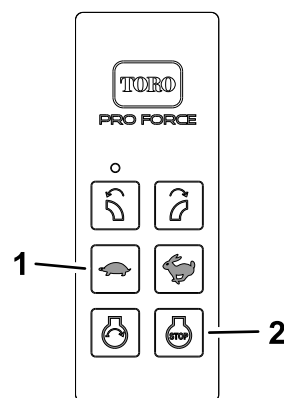


Figure 20

g343719

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Bouton de BAISSÉ DU RÉGIME MOTEUR | 2. Bouton d'ARRÊT DU MOTEUR |
|--------------------------------------|-----------------------------|

2. Appuyez sur le bouton d'ARRÊT DU MOTEUR ([Figure 20](#)).

3. Si vous quittez la machine, tournez la clé de contact en position ARRÊT avant de la retirer de la console de commande.

Réglage de l'orientation de l'embout du souffleur

Faites pivoter l'embout à gauche ou à droite en appuyant sur le bouton de ROTATION À GAUCHE ou ROTATION À DROITE sur la télécommande (Figure 21).

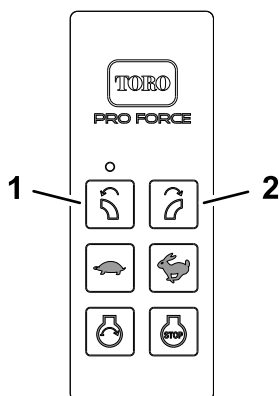


Figure 21

1. Bouton de ROTATION À GAUCHE DE L'EMBOUT
2. Bouton de ROTATION À DROITE DE L'EMBOUT

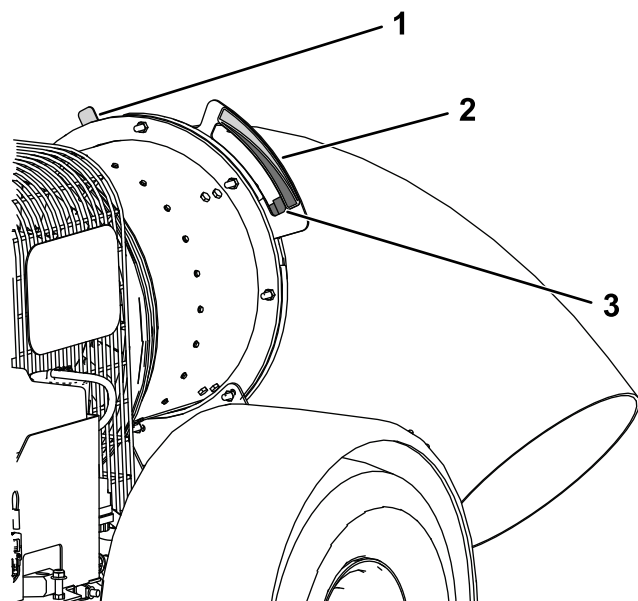


Figure 22

Certains éléments ne sont pas représentés pour plus de clarté.

1. Aiguille rouge
2. Indicateur de position et autocollant
3. Aiguille verte (montrée dans la fenêtre de l'indicateur de position – embout réglé à gauche)

Déplacement de la machine hors de la zone de travail

Important: Levez l'embout du souffleur avant de déplacer la machine hors de la zone de travail. Si vous laissez l'embout abaissé pendant le transport, il risque de toucher le sol et d'être endommagé.

Indicateur de position de l'embout

L'indicateur de position de l'embout (Figure 22) est situé derrière le carter de la turbine, au-dessus du réservoir de carburant.

Remarque: L'autocollant sur l'indicateur de position indique la position de l'embout par rapport au sol.

Une aiguille rouge et une aiguille verte (Figure 22) sont fixées sur l'embout du souffleur.

Alignement de l'embout

- Lorsque l'aiguille rouge est visible dans l'indicateur de position, l'embout du souffleur est réglé pour souffler sur la droite de la machine.
- Lorsque l'aiguille verte est visible dans l'indicateur de position, l'embout du souffleur est réglé pour souffler sur la gauche de la machine.

Angle de l'embout

L'aiguille et l'indicateur indiquent l'angle de l'embout comme suit :

- Lorsque l'aiguille se trouve dans la zone de la même couleur sur l'autocollant, cela indique que l'ouverture de la goulotte est parallèle du sol.
- Lorsque l'aiguille se trouve dans la zone de couleur différente sur l'autocollant, cela indique que l'ouverture de la goulotte est plus proche du sol.

Utilisation des feux optionnels

1. Si le moteur ne tourne pas, tournez la clé de contact en position CONTACT/ACCESSOIRE.
2. Pour ALLUMER ou ÉTEINDRE les feux, appuyez sur les boutons de la télécommande portable (Figure 23) dans l'ordre suivant :
 - A. Bouton de DÉMARRAGE DU MOTEUR
 - B. Bouton de BAISSÉ DU RÉGIME MOTEUR

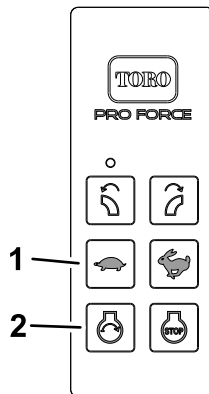
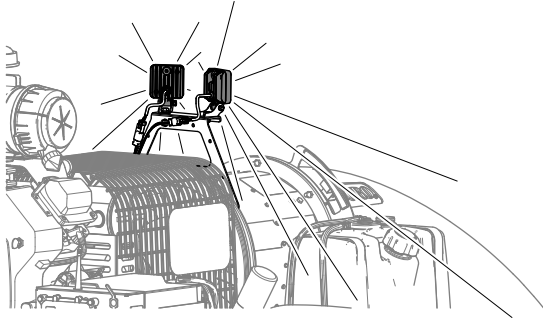


Figure 23

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Bouton de BAISSÉ DU RÉGIME MOTEUR | 2. Bouton de DÉMARRAGE DU MOTEUR |
|--------------------------------------|----------------------------------|

Conseils d'utilisation

- Entraînez-vous à utiliser le souffleur. Soufflez les débris dans le sens du vent pour éviter qu'ils ne soient renvoyés dans la surface que vous venez de nettoyer.
- Faites tourner le moteur à plein régime pour souffler les débris.
- Ajustez la position de l'embout de sorte à souffler les débris par dessous.
- Attention lorsque vous soufflez autour de plaques de gazon fraîchement plantées, car l'air soufflé pourrait les déranger.

Après l'utilisation

Consignes de sécurité après l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Gare la machine sur une surface stable et de niveau, coupez le moteur, enlevez la clé, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et faites refroidir la machine avant de la régler, la réparer, la nettoyer ou la remiser.
- Ne dételez la machine du groupe de déplacement qu'une fois garée sur une surface plane et horizontale.
- Lorsque vous dételez la machine, calez toujours les roues pour l'empêcher de bouger.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou autre appareil.
- Maintenez toutes les pièces de la machine en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées.
- Remplacez tous les autocollants usés, endommagés ou manquants.

Consignes de sécurité concernant le remorquage

- Avant de remorquer la machine, consultez la réglementation locale ou nationale concernant la sécurité de remorquage, et assurez-vous de la conformité au règlement du Ministère des transports relatif à la sécurité de remorquage.
- Coupez toujours le moteur et dirigez l'embout vers le haut avant le transport.
- Le remorquage ne doit être effectué que par une machine équipée à cet effet. Le matériel remorqué ne doit être attelé qu'au point d'attelage.

- Vérifiez toujours l'usure du dispositif d'attelage et du coupleur. Ne remorquez pas la machine si le dispositif d'attelage, les coupleurs ou les chaînes sont endommagés ou manquants.
- Contrôlez la pression des pneus de la machine. Les pneus doivent être gonflés à une pression de 2,41 bar à froid. Contrôlez également l'usure de la bande de roulement des pneus de la machine.
- Attachez toujours correctement les chaînes de sécurité de la machine au véhicule tracteur.
- Ne remorquez pas la machine à plus de 88 km/h. La vitesse de remorquage hors route ne doit pas dépasser 24 km/h.
- Évitez les arrêts et les démarrages brusques. Cela pourrait entraîner un dérapage ou une mise en portefeuille. Les démarrages et arrêt progressifs et en douceur améliorent le remorquage.
- Évitez les virages serrés pour ne pas retourner la machine.
- Calez les roues après avoir garé la machine pour l'empêcher de rouler.

éviter l'obstruction ou le blocage des boutons, leviers, câbles et interrupteurs ou commandes.

- Ne faites pas entrer de liquide dans le boîtier de la télécommande ou de l'unité de base. Ne nettoyez pas la télécommande ou l'unité de base avec un système de nettoyage à haute pression.
- Respectez les températures d'utilisation et de stockage de la machine spécifiées.

Transport

- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que pour la décharger.
- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un véhicule.
- Arrimez solidement la machine au moyen de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.

Utilisation de la télécommande

- Le non respect des consignes de sécurité peut entraîner une panne du matériel, une interdiction d'utilisation du matériel et des blessures personnelles.
- Utilisez le câblage correct et maintenez-le en bon état. Suivez les instructions du fabricant du matériel. Des câbles incorrects, mal fixés ou effilochés peut provoquer la défaillance du système, endommager le matériel et un fonctionnement intermittent.
- Toute transformation ou modification de la machine sans l'autorisation formelle du fabricant annulera la garantie..
- Le propriétaire et les utilisateurs de la machine doivent observer toutes les lois fédérales, provinciales et locales applicables concernant l'installation et l'utilisation de la machine. Le non respect de la réglementation peut donner lieu à des pénalités et entraîner la nullité du droit d'utilisation.
- Assurez-vous que la machine et la zone environnante sont dégagées avant l'utilisation. N'activez pas le système de commande à distance avant d'avoir établi avec certitude que cela ne présente aucun risque.
- Maintenez la télécommande en bon état de propreté avec un chiffon humide. Enlevez la boue, le béton et la saleté après chaque utilisation pour

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Remarque: Vous pouvez télécharger un exemplaire gratuit du schéma hydraulique ou électrique en vous rendant sur www.Toro.com et en recherchant votre machine sous le lien Manuels sur la page d'accueil.

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Avant de nettoyer, réparer ou régler la machine, effectuez la procédure suivante :
 - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
 - Coupez le moteur, enlevez la clé, débranchez le fil de la bougie et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
 - Calez les roues.
 - Détacher la machine du groupe de déplacement.
 - Laissez refroidir les composants de la machine avant d'effectuer tout entretien.
- Effectuez uniquement les opérations d'entretien décrites dans ce manuel. Si la machine nécessite une réparation importante ou si vous avez besoin de renseignements, adressez-vous à un distributeur Toro agréé.
- Soutenez la machine avec des cales ou des chandelles avant de travailler dessous.
- Assurez-vous que toutes les protections sont bien fixées en place après tout entretien ou réglage de la machine.
- Ne confiez pas l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- Utilisez des chandelles pour soutenir la machine ou ses composants au besoin.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Ne chargez pas les batteries pendant l'entretien de la machine
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur de tout excès de graisse, débris d'herbe, feuilles et saletés.
- Si possible, n'effectuez aucun entretien quand le moteur est en marche. Ne vous approchez pas des pièces mobiles.
- Si le moteur doit tourner pour effectuer un réglage, n'approchez pas les mains, les pieds, toutes autres parties du corps ou les vêtements, du moteur et des pièces mobiles. Ne laissez personne s'approcher de la machine.
- Nettoyez les coulées éventuelles d'huile et de carburant.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées. Remplacez tous les autocollants endommagés ou manquants.
- Ne cherchez jamais à modifier la fonction prévue d'un dispositif de sécurité ni à réduire la protection qu'il assure. Vérifiez régulièrement qu'il fonctionne correctement.
- Ne faites pas tourner le moteur à vitesse excessive en modifiant le réglage du régulateur. Pour garantir la sécurité et la précision du fonctionnement, demandez à un distributeur Toro agréé de contrôler le régime moteur maximum avec un compte-tours.
- Si la machine nécessite une réparation importante ou si vous avez besoin de renseignements, faites appel à un concessionnaire Toro agréé.
- Toute modification de la machine susceptible d'en altérer le fonctionnement, les performances, la durabilité ou l'utilisation peut entraîner des blessures parfois mortelles. Une telle utilisation pourrait aussi annuler la garantie produit offerte par The Toro® Company.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez l'état et la tension de la courroie.
Après les 10 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez le couple de serrage des écrous de roues.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez le niveau d'huile moteur. • Nettoyez la protection du moteur et le refroidisseur d'huile. • Contrôlez la pression des pneus. • Contrôlez le collier de l'embout de souffleur. • Nettoyez les guides de l'embout.
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez l'élément en mousse du filtre à air et vérifiez l'état de l'élément en papier (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de sable).
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez l'état et la tension de la courroie.
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez l'élément en papier (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de sable). • Vidangez l'huile moteur. Vidangez l'huile plus fréquemment si vous travaillez dans des conditions poussiéreuses ou sableuses. • Vérifiez l'état des pneus.
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez le filtre à huile. Remplacez le filtre à huile plus fréquemment si vous travaillez dans des conditions poussiéreuses ou sableuses. • Contrôlez les bougies. • Remplacez le filtre à charbon actif (plus fréquemment si les conditions sont poussiéreuses ou sableuses). • Remplacez le filtre à charbon actif du conduit de purge.
Toutes les 500 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez le filtre à carburant.

Important: Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

Liste de contrôle pour l'entretien journalier

Copiez cette page pour pouvoir vous en servir régulièrement.

Entretiens à effectuer	Pour la semaine du :						
	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sam.	Dim.
Contrôlez le niveau d'huile moteur.							
Nettoyez la protection du moteur et le refroidisseur d'huile.							
Examinez le préfiltre du filtre à air.							
Contrôlez la pression des pneus.							
Vérifiez le serrage du collier de montage de l'embout.							
Nettoyez les guides de l'embout.							
Vérifiez tous bruits anormaux en provenance du moteur.							
Recherchez des fuites éventuelles.							
Retouchez les peintures endommagées.							

Notes concernant les problèmes constatés		
Contrôle effectué par :		
Point contrôlé	Date	Information

Procédures avant l'entretien

⚠ PRUDENCE

Un mauvais entretien de la machine peut entraîner une défaillance prématurée des divers systèmes et vous blesser ou blesser les personnes à proximité.

Maintenez la machine en bon état d'entretien et de marche, conformément aux instructions du présent manuel.

⚠ ATTENTION

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Avant tout entretien, enlevez la clé de contact et débranchez le fil des bougies. Éloignez les fils pour éviter tout contact accidentel avec les bougies.

Préparation de la machine

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Calez les roues.
4. Détacher la machine du groupe de déplacement.
5. Laissez refroidir les composants de la machine avant d'effectuer tout entretien.
6. Débranchez le fil de la bougie.

Préparation de la machine pour des soudures de réparation

Important: Vous risquez d'endommager irrémédiablement le module de commande sans fil et le contrôleur TEC si vous ne débranchez pas la batterie.

- Débranchez le câble négatif de la batterie avant d'effectuer des travaux de soudure sur la machine.
- Branchez le câble négatif sur la batterie une fois les travaux de soudure terminés.

Entretien du moteur

Sécurité du moteur

- Coupez le moteur avant de contrôler le niveau d'huile ou d'ajouter de l'huile dans le carter.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures—Nettoyez l'élément en mousse du filtre à air et vérifiez l'état de l'élément en papier (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de sable).

Toutes les 100 heures—Remplacez l'élément en papier (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de sable).

Contrôle du filtre à air

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine \(page 28\)](#).
2. Vérifiez si le filtre à air présente des dommages susceptibles d'occasionner des fuites d'air. Le couvercle doit être parfaitement ajusté sur le boîtier du filtre à air ([Figure 24](#)).

Remarque: Remplacez le couvercle ou le boîtier du filtre à air s'il est endommagé.

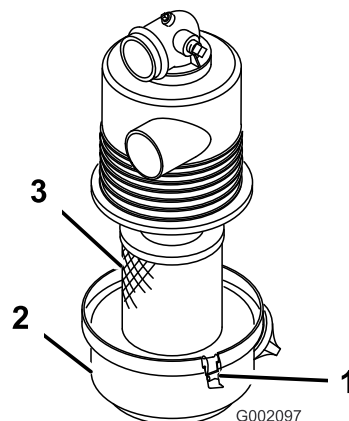


Figure 24

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Attache du filtre à air | 3. Élément filtrant du filtre à air |
| 2. Boîtier du filtre à air | |
-
3. Desserrez les dispositifs de verrouillage qui fixent le couvercle sur le boîtier du filtre à air ([Figure 24](#)).
 4. Séparez le couvercle du boîtier du filtre à air et nettoyez l'intérieur du couvercle ([Figure 24](#)).

- Sortez avec précaution l'élément filtrant du boîtier du filtre à air.

Remarque: Pour réduire la quantité de poussière délogée, ne cognez pas l'élément filtrant contre le boîtier du filtre à air.

- Examinez l'élément filtrant.

Remarque: Vérifiez l'extrémité étanche de l'élément filtrant.

Important: Remplacez l'élément filtrant s'il est endommagé.

- Si l'élément filtrant est propre, remettez-le en place ; voir [Pose du filtre à air \(page 29\)](#).
- Si l'élément filtrant est endommagé, remplacez-le; voir [Remplacement du filtre à air \(page 29\)](#) et [Pose du filtre à air \(page 29\)](#).

Remarque: Vérifiez l'extrémité étanche de l'élément filtrant.

Important: N'installez pas l'élément s'il est endommagé.

Pose du filtre à air

Important: Pour ne pas endommager le moteur, ne le faites jamais tourner sans un filtre à air complet.

Important: N'utilisez pas l'élément s'il est endommagé.

Remarque: Il est déconseillé de nettoyer l'élément filtrant usagé car cela risque d'endommager le matériau du filtre.

- Nettoyez l'orifice d'éjection d'impuretés situé sur le couvercle du filtre à air.
- Retirez la valve de sortie en caoutchouc du couvercle, nettoyez la cavité et remettez la valve en place.
- Insérez l'élément filtrant dans le boîtier du filtre à air ([Figure 26](#)).

Remarque: Pour garantir la bonne étanchéité de l'élément filtrant, appuyez sur son bord extérieur lors de la pose. N'appuyez pas sur la partie centrale souple du filtre.

Remplacement du filtre à air

- Nettoyez l'orifice d'éjection d'impuretés situé sur le couvercle du filtre à air.
- Retirez la valve de sortie en caoutchouc du couvercle, nettoyez la cavité et remettez la valve en place.
- Desserrez les attaches qui fixent le couvercle sur le boîtier du filtre à air et déposez le couvercle ([Figure 25](#)).

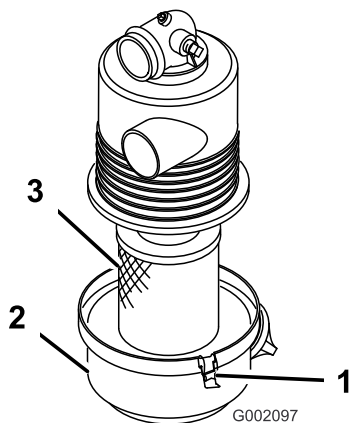


Figure 25

g002097

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Attache du filtre à air | 3. Élément filtrant du filtre à air |
| 2. Boîtier du filtre à air | |

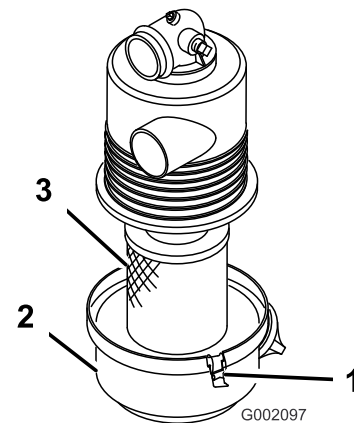


Figure 26

g002097

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Attache du filtre à air | 3. Élément filtrant du filtre à air |
| 2. Boîtier du filtre à air | |

- Sortez avec précaution l'élément filtrant ([Figure 25](#)) du boîtier du filtre à air.

Remarque: Pour réduire la quantité de poussière délogée, ne cognez pas l'élément filtrant contre le boîtier du filtre à air.

- Vérifiez que l'élément de rechange n'a pas été endommagé pendant le transport.

- Mettez le couvercle en place sur le boîtier du filtre à air et fixez-le en position avec les attaches ([Figure 26](#)).

Spécifications de l'huile moteur

Type d'huile : huile détergente (classe de service API SJ ou mieux)

Viscosité de l'huile : voir le tableau ci-dessous :

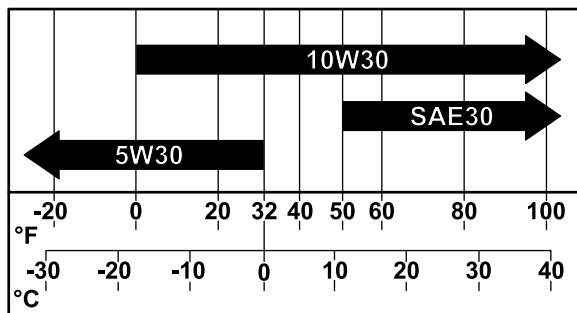


Figure 27

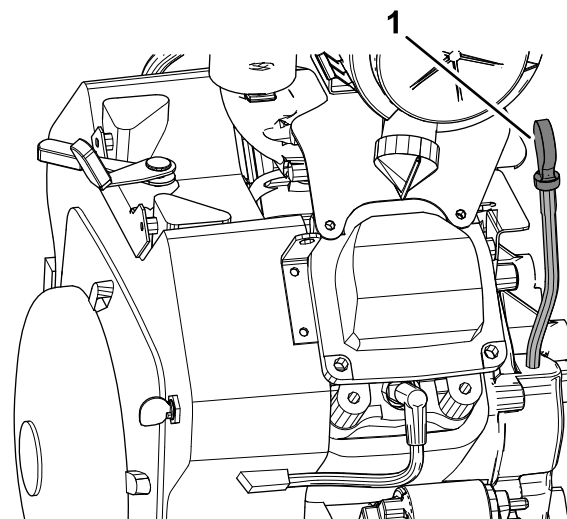
g341978

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Remarque: Le meilleur moment pour vérifier le niveau d'huile moteur est en début de journée, quand le moteur est froid avant le premier démarrage. Si le moteur a déjà tourné, attendez au moins 10 minutes avant de contrôler le niveau d'huile.

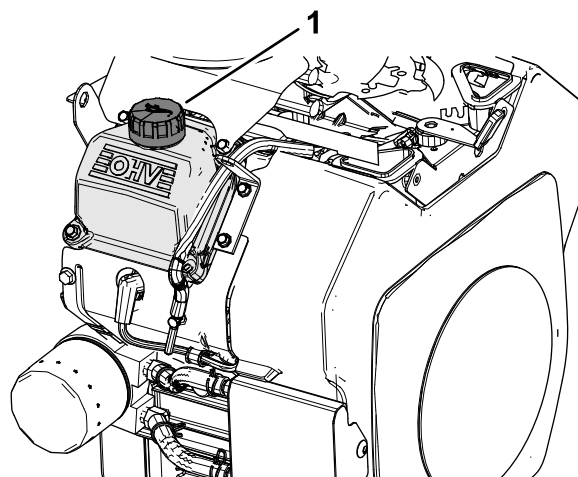
1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine \(page 28\)](#).
2. Nettoyez la surface autour de la jauge d'huile et du bouchon de remplissage sur le couvre-culasse ([Figure 28](#) et [Figure 29](#)).



g341987

Figure 28

1. Jauge de niveau



g341990

Figure 29

1. Bouchon de remplissage d'huile (couvre-culasse)

3. Retirez la jauge d'huile et essuyez soigneusement l'extrémité ([Figure 28](#)).
4. Enfoncez la jauge au fond du tube ([Figure 30](#)).
5. Sortez de nouveau la jauge et examinez l'extrémité métallique.

Remarque: Le niveau d'huile doit atteindre le repère maximum sur la jauge.

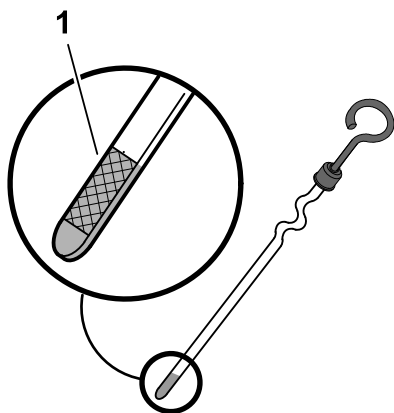


Figure 30

1. Plage de niveau (jauge)

6. Si le niveau d'huile est en dessous du repère maximum sur la jauge, retirez le bouchon de remplissage, versez lentement l'huile spécifiée pour faire monter le niveau jusqu'au repère maximum, puis remettez le bouchon de remplissage en place ; voir [Spécifications de l'huile moteur \(page 30\)](#).

Important: Il ne faut pas remplir le carter moteur excessivement puis mettre le moteur en marche. Cela pourrait endommager le moteur.

7. Insérez la jauge au fond du tube de la jauge.

Vidange de l'huile

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures
Vidangez l'huile plus fréquemment si vous travaillez dans des conditions poussiéreuses ou sableuses.

Capacité du carter : 2 l avec le filtre

1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant 5 minutes.

Remarque: L'huile chaude se vide plus facilement.

2. Garez la machine avec le côté de la vidange légèrement plus bas que l'autre côté, pour pouvoir évacuer toute l'huile.
3. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Placez un bac sous la vidange. Tournez le robinet de vidange pour permettre à l'huile de s'écouler ([Figure 31](#)).

Remarque: Vous pouvez brancher un tuyau flexible sur le robinet de vidange pour mieux diriger l'huile qui s'écoule. Le flexible n'est pas fourni avec la machine.

5. Quand toute l'huile s'est écoulee, fermez le robinet de vidange.

Remarque: Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage.

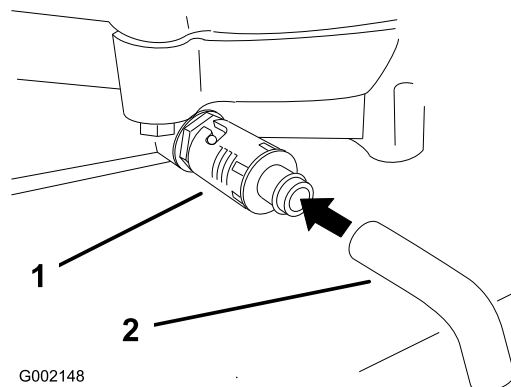


Figure 31

1. Robinet de vidange d'huile 2. Flexible de vidange d'huile (non fourni)

6. Versez lentement environ 80 % de l'huile spécifiée dans le goulot de remplissage ([Figure 32](#)) du couvre-culasse ; voir [Spécifications de l'huile moteur \(page 30\)](#).

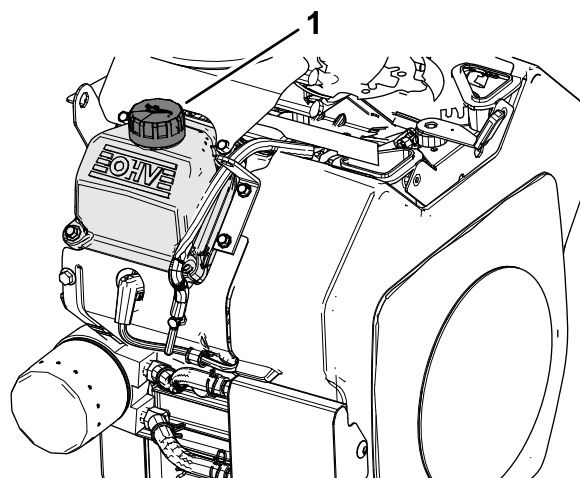


Figure 32

1. Bouchon de remplissage d'huile (couvre-culasse)

7. Vérifiez le niveau d'huile ; voir [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 30\)](#).
8. Faites l'appoint d'huile avec précaution pour faire monter le niveau jusqu'au repère maximum sur la jauge.

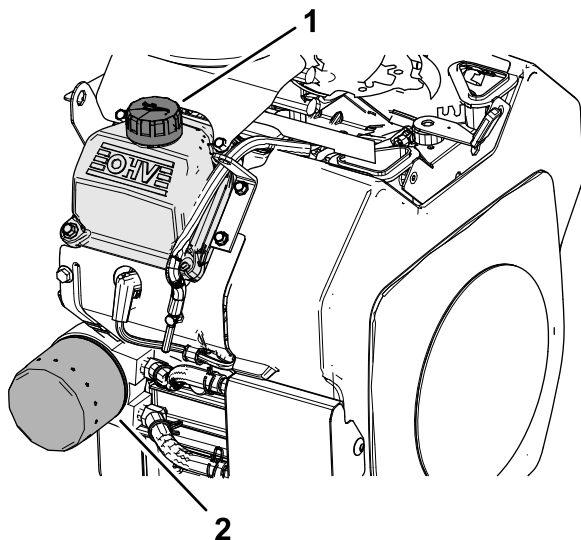
Remplacement du filtre à huile

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures
Remplacez le filtre à huile plus

fréquemment si vous travaillez dans des conditions poussiéreuses ou sableuses.

Capacité du carter : 2 l avec le filtre

1. Vidangez l'huile moteur ; voir [Vidange de l'huile \(page 31\)](#).
2. Déposez le filtre à huile usagé et essuyez la surface du joint de l'adaptateur ([Figure 33](#)).

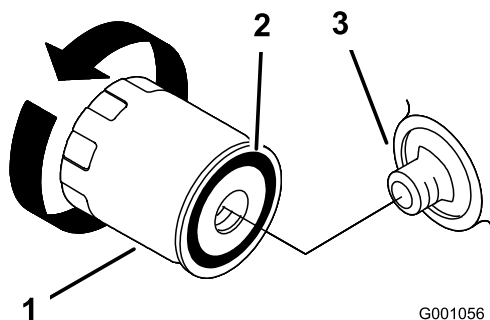


g341989

Figure 33

1. Bouchon de remplissage d'huile (couvre-culasse)
2. Filtre à huile

3. Appliquez une fine couche d'huile neuve sur le joint en caoutchouc du filtre de rechange ([Figure 33](#)).
4. Posez le filtre à huile de rechange sur l'adaptateur, tournez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc rencontre l'adaptateur, puis serrez-le encore de 2/3 de tour à 1 tour ([Figure 34](#)).



G001056

g001056

Figure 34

1. Filtre à huile
2. Joint d'adaptateur
3. Adaptateur

5. Retirez le bouchon de remplissage ([Figure 33](#)) et versez 2 litres de l'huile spécifiée dans le

moteur ; voir [Spécifications de l'huile moteur \(page 30\)](#) et [Vidange de l'huile \(page 31\)](#).

6. Faites tourner le moteur pendant environ 3 minutes, puis coupez-le et vérifiez que le filtre à huile ne fuit pas.
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint avec l'huile spécifiée au besoin.

Entretien des bougies

Type de bougie : Champion® RC12YC, Champion® Platinum 3071 ou type équivalent

Écartement des électrodes : 0,76 mm

Contrôle des bougies

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine \(page 28\)](#).
2. Nettoyez la surface autour des bougies ([Figure 35](#)).

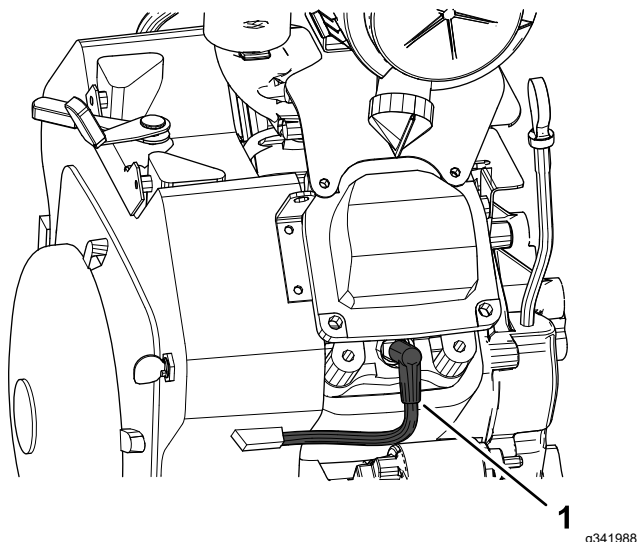


Figure 35

1. Fil de bougie

3. Débranchez les fils des bougies ([Figure 35](#)).
4. Retirez la bougie et le joint au moyen d'une clé à bougie.
5. Examinez le centre des bougies ([Figure 36](#)). Si l'isolateur est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est recouvert d'un dépôt noir, cela signifie généralement que le filtre à air est encrassé.

Remarque: Si la bougie est endommagée ou usée, remplacez-la par une neuve.

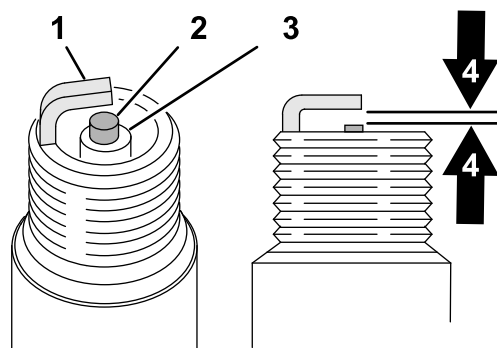


Figure 36

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Électrode latérale | 3. Isolateur |
| 2. Électrode centrale | 4. Écartement des électrodes : 0,75 mm |

Important: Remplacez toujours les bougies si elles sont recouvertes d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si elles sont fissurées ou si les électrodes sont usées.

6. Mesurez l'écartement entre électrodes centrale et latérale ([Figure 36](#)). L'écartement doit être de 0,76 mm.

Remarque: Si l'écartement n'est pas correct, réglez-le en pliant l'électrode latérale.

7. Vissez la bougie dans le moteur et serrez-la à 27 N·m.
8. Répétez les opérations 2 à 6 pour l'autre cylindre.

Nettoyage de la protection du moteur et du refroidisseur d'huile

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Avant chaque utilisation, vérifiez et nettoyez la protection du moteur ainsi que le refroidisseur d'huile. Enlevez l'herbe, les saletés et autres débris éventuellement accumulés sur le refroidisseur d'huile et la protection du moteur ([Figure 37](#)).

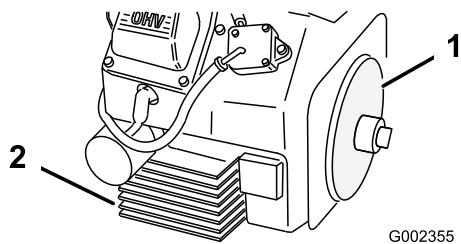


Figure 37

1. Protection du moteur
2. Refroidisseur d'huile

Entretien du système d'alimentation

Entretien du filtre à charbon actif

Remplacement du filtre à air à charbon actif

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine \(page 28\)](#).
2. Déposez et mettez au rebut le filtre à air à charbon actif ([Figure 38](#)).

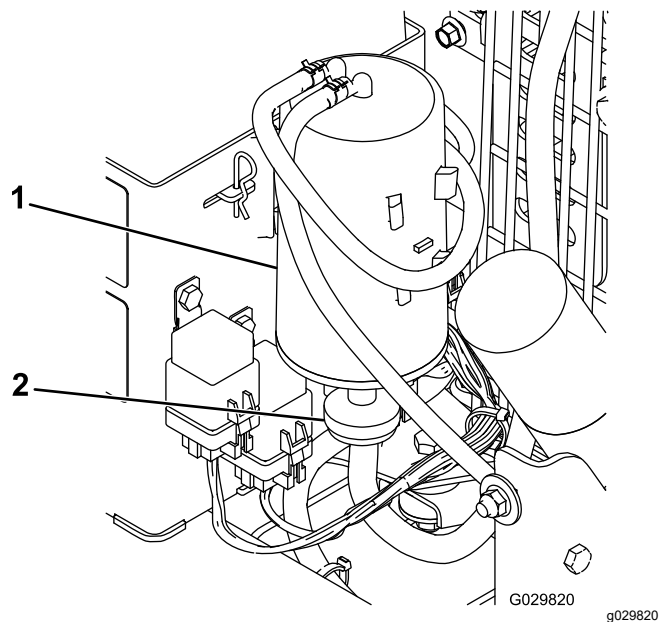


Figure 38

1. Cartouche de charbon
2. Filtre à air à charbon actif

3. Posez l'élément en papier neuf.

Remplacement du filtre à charbon actif du conduit de purge

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

Remarque: Contrôlez occasionnellement la propreté du filtre du conduit de purge. Remplacez le filtre s'il semble encrassé.

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine \(page 28\)](#).
2. Éloignez les colliers à ressort de flexibles situés de chaque côté du filtre à charbon actif du conduit de purge ([Figure 39](#)).

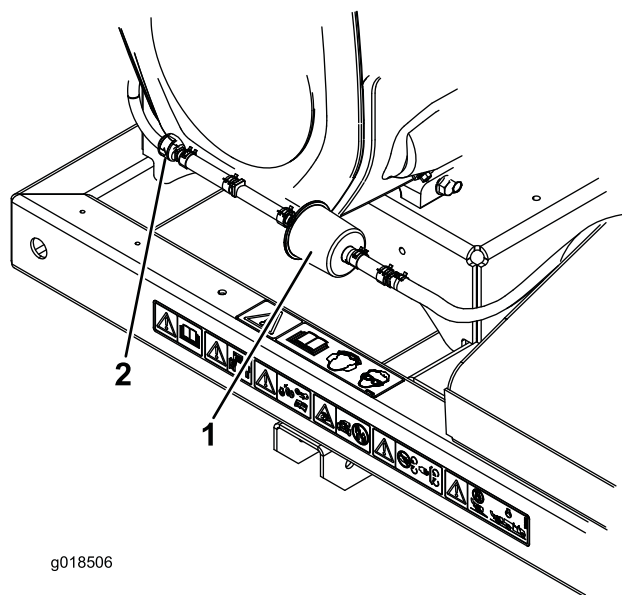


Figure 39

1. Filtre à charbon actif de conduit de purge
2. Clapet antiretour

3. Déposez le filtre à charbon actif et mettez-le au rebut ([Figure 39](#)).
4. Posez un filtre neuf dans le flexible en dirigeant la flèche vers le clapet antiretour et fixez-le en place avec les colliers ([Figure 39](#)).

Remplacement du filtre à carburant

Périodicité des entretiens: Toutes les 500 heures

Ne remontez jamais un filtre sale après l'avoir enlevé de la conduite d'alimentation.

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine \(page 28\)](#).
2. Laissez refroidir la machine.
3. Pincez les extrémités des colliers et éloignez les colliers du filtre ([Figure 40](#)).

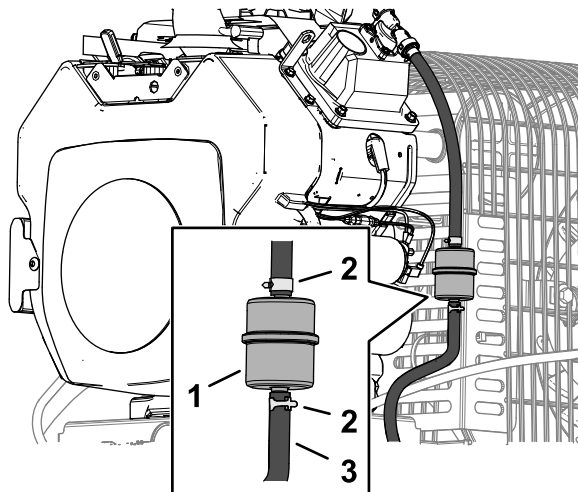


Figure 40

1. Filtre à carburant
2. Collier
3. Flexible de carburant

4. Détachez le filtre des conduites de carburant.
5. Posez un filtre neuf et rapprochez les colliers de fixation du filtre ([Figure 40](#)).

Entretien du réservoir de carburant

⚠ DANGER

Dans certaines circonstances, le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- Vidangez le réservoir de carburant lorsque le moteur est froid. Travaillez à l'extérieur, dans un endroit dégagé. Essuyez tout carburant répandu.
- Ne fumez jamais pendant la vidange du carburant, et tenez-vous à l'écart des flammes nues et des sources d'étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs de carburant.

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine \(page 28\)](#).
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez le collier de serrage au niveau du filtre à carburant et éloignez-le du filtre en le poussant le long de la conduite d'alimentation ([Figure 40](#)).
4. Débranchez les conduites d'alimentation du filtre à carburant ([Figure 40](#)).

Remarque: Laissez couler le carburant dans un bidon ou un bac de vidange ([Figure 40](#)).

Remarque: Profitez éventuellement de ce que le réservoir est vide pour remplacer le filtre à carburant.

5. Raccordez la conduite d'alimentation au filtre. Rapprochez le collier de serrage du filtre pour fixer la conduite d'alimentation ([Figure 40](#)).

Entretien du système électrique

Important: Avant d'effectuer des soudures sur la machine, débranchez le contrôleur et le câble négatif de la batterie pour éviter d'endommager le circuit électrique.

Consignes de sécurité relatives au système électrique

- Débranchez la batterie avant de réparer la machine. Débranchez toujours la borne négative avant la borne positive. Rebranchez toujours la borne positive avant la borne négative.
- Chargez la batterie dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur du secteur avant de brancher ou de débrancher la batterie. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.

Fusibles

Remplacement du fusible du moteur

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine \(page 28\)](#).
2. Près du démarreur, séparez les deux moitiés du porte-fusibles en ligne du faisceau du moteur ([Figure 41](#)).

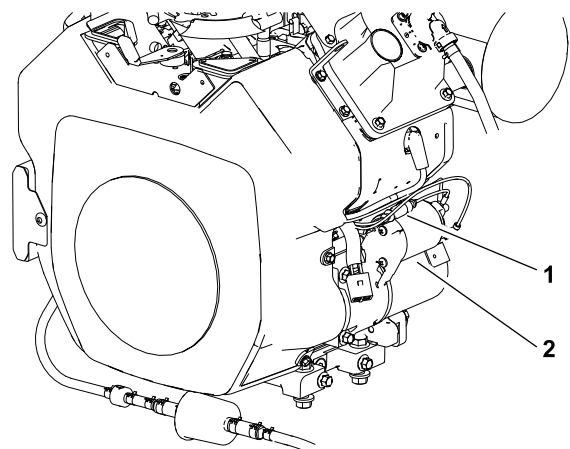


Figure 41

g233945

1. Fusible
2. Démarreur

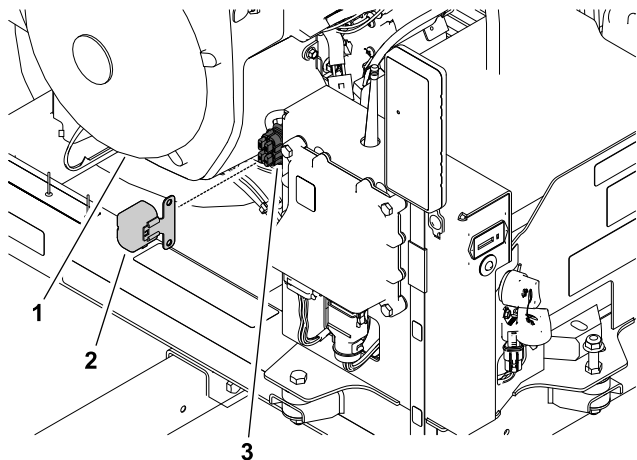
3. Retirez le fusible ouvert du porte-fusibles.

4. Insérez un fusible neuf (30 A) dans le porte-fusibles.
5. Assemblez les moitiés du porte-fusibles ([Figure 41](#)).

Le porte-fusibles est incorporé au faisceau de câblage de la machine. Il est situé derrière le récepteur sur le côté droit de la tour de commande ([Figure 42](#)).

Remplacement des fusibles de la machine

1. Sur le côté intérieur avant de la tour de commande, retirez le couvercle du porte-fusibles ([Figure 42](#)).

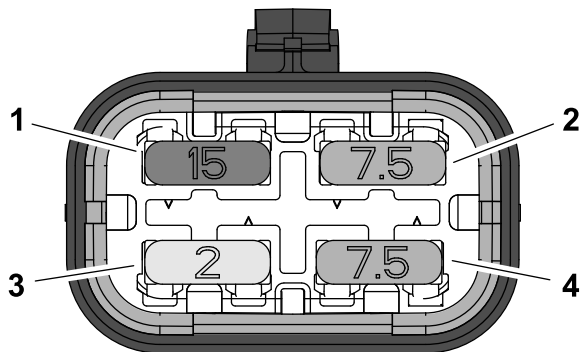


g233941

Figure 42

- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. Moteur | 3. Porte-fusibles |
| 2. Couvercle de porte-fusibles | |

2. Retirez le fusible ouvert du porte-fusibles ([Figure 42](#)).
3. Insérez un fusible neuf dans l'emplacement dans le porte-fusibles ([Figure 43](#)).



g341792

Figure 43

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Fusible F-3 (15 A – accessoire électrique) | 3. Fusible F-4 (2 A – contrôleur TEC) |
| 2. Fusible F-1 (7,5 A) | 4. Fusible F-2 (7,5 A) |

4. Remettez le couvercle en place sur le porte-fusibles.

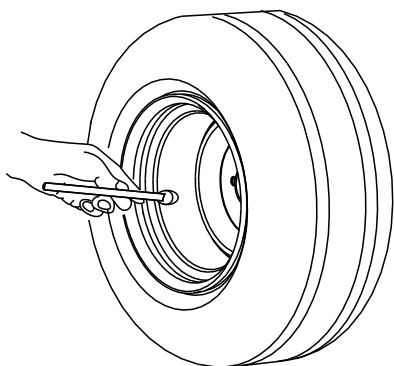
Entretien du système d'entraînement

Contrôle de la pression des pneus

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Vérifiez la pression de gonflage des pneus ([Figure 44](#)).

Les pneus doivent être gonflés à 0,97 bar.



G001055

Figure 44

g001055

Serrage des écrous de roues

Périodicité des entretiens: Après les 10 premières heures de fonctionnement

⚠ ATTENTION

Un mauvais couple de serrage des écrous de roues peut entraîner une défaillance de la machine ou la perte d'une roue et provoquer des blessures graves.

Serrez les écrous de roues à un couple de 95 à 122 N·m.

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine \(page 28\)](#).
2. Serrez les écrous de roues à un couple de 95 à 122 N·m.

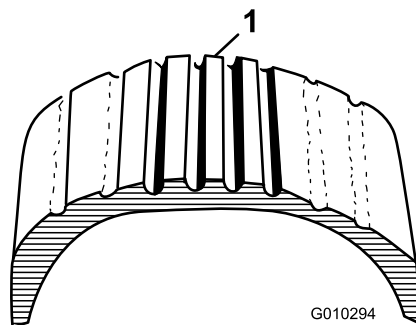
Inspection des pneus

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Un accident peut endommager les pneus ou les jantes pendant l'utilisation; vous devez donc vérifier leur état après un accident.

Le numéro d'identification DOT est indiqué de chaque côté du pneu. Il indique les classes de charge et de vitesse. Les pneus de rechange doivent être de spécifications égales ou supérieures.

La [Figure 45](#) est un exemple d'usure du pneu causée par un gonflage insuffisant.



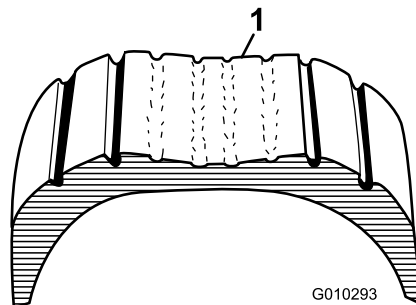
G010294

g010294

Figure 45

1. Exemple d'usure de pneu causée par un sous-gonflage

La [Figure 46](#) est un exemple d'usure du pneu causée par un gonflage excessif.



G010293

g010293

Figure 46

1. Exemple d'usure de pneu causée par un surgonflage

Entretien des courroies

Réglage de la tension de la courroie de commande de l'embout

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures

Si la courroie de commande de l'embout patine quand vous changez la direction de l'embout, réglez la tension de la courroie.

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine \(page 28\)](#).
2. Desserrez les 2 vis à embase et les 2 contre-écrous à embase qui fixent le support de montage du moteur sur le support de carter du cadre de la machine ([Figure 47](#)).

4. Faites pivoter le support du moteur pour l'éloigner de l'embout ([Figure 47](#)) jusqu'à ce que la clé dynamométrique indique 22,6 à 26 N·m.
5. Tout en maintenant la courroie tendue, serrez les 2 vis à embase et les 2 contre-écrous à embase.

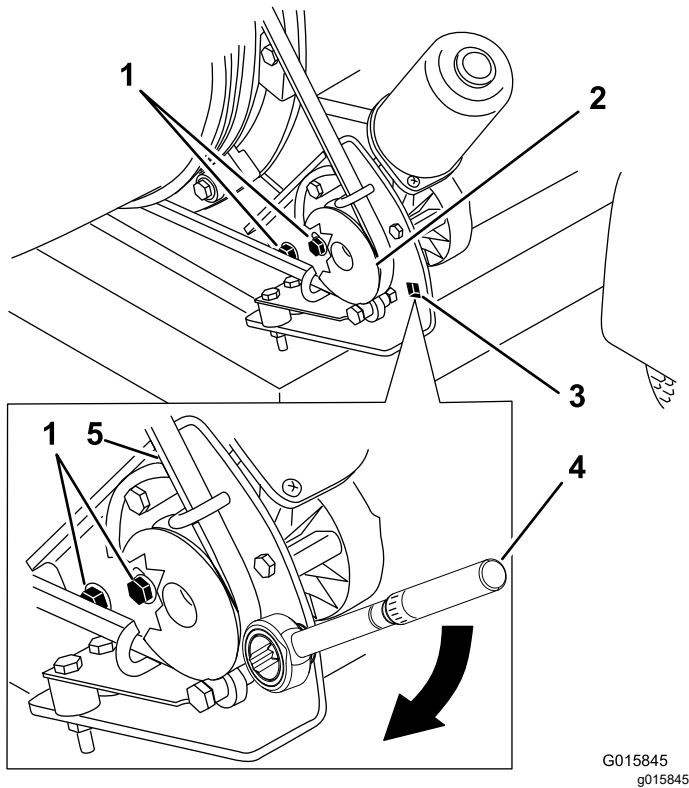


Figure 47

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Boulons de montage | 4. Clé dynamométrique dans support de poulie – 22,6 à 26 N·m |
| 2. Poulie | 5. Courroie |
| 3. Trou pour clé dynamométrique | |

3. Insérez le carré d'entraînement d'une clé dynamométrique dans le support de montage de la poulie, comme montré à la [Figure 47](#).

Entretien du souffleur

Contrôle du collier de l'embout du souffleur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine \(page 28\)](#).
2. Vérifiez si le collier de l'embout du souffleur est usé ou endommagé ([Figure 48](#)).

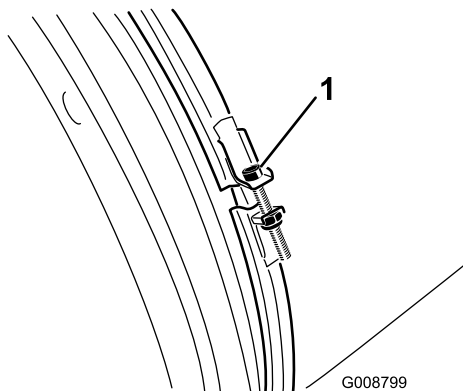


Figure 48

1. Collier de l'embout du souffleur

3. Vérifiez chaque jour le serrage du collier de l'embout ([Figure 48](#)).

Important: Si l'embout rencontre un obstacle ou si la machine traverse une zone surbaissée, le collier de l'embout risque de se desserrer.

4. Si le collier est desserré, resserrez son écrou à un couple de 5,1 à 5,7 N·m.

Nettoyage des guides de l'embout

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine \(page 28\)](#).
2. Enlevez l'herbe, la saleté ou les débris accumulés autour et entre les guides de l'embout ([Figure 49](#)).

Remarque: Si vous ne maintenez pas les guides propres, la rotation de l'embout peut être gênée, ce qui peut endommager le moteur.

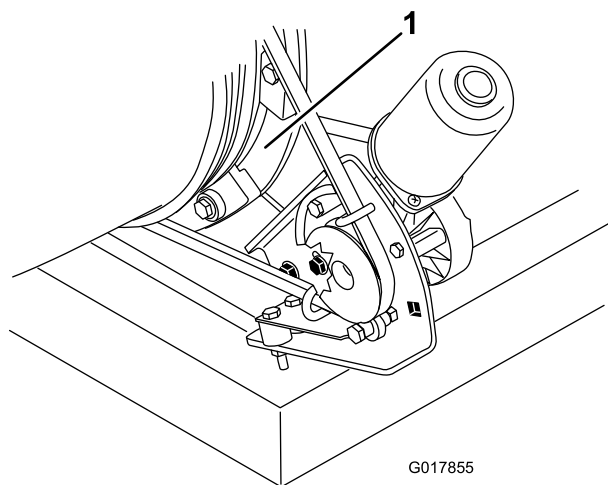


Figure 49

1. Guides d'embout

Entretien de la télécommande portable

Télécommande portable et module de commande sans fil

La télécommande portable doit s'associer au module de commande sans fil pour qu'il soit possible d'utiliser le système de commande à distance. La télécommande portable est associée au module de commande sans fil à l'usine. Lorsqu'il est nécessaire de rétablir la communication entre la télécommande portable et le module de commande sans fil (par exemple pour introduire une télécommande neuve ou de rechange dans une unité de base existante ou pour changer la fréquence de signal en raison de problèmes d'interférences locales) ; voir [Association de la télécommande et du module de commande](#) (page 41).

Vous ne pouvez associer que la télécommande portable Pro Force au module de commande sans fil Pro Force. L'association d'une télécommande Pro Force à un module de commande sans fil Pro Force différent a pour effet de la désassocier de la machine Pro Force originale.

Remarque: Les interférences locales pendant l'utilisation peuvent désassocier la télécommande portable du module de commande sans fil. Comme le module de commande sans fil sélectionne la meilleure des nombreuses fréquences de signal pendant le processus d'association, amenez la machine jusqu'au lieu de perturbation du signal ou de désassociation, et effectuez la procédure d'association pour obtenir des résultats optimaux.

Association de la télécommande et du module de commande

Important: Lisez toute la procédure avant de commencer.

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir [Préparation de la machine](#) (page 28).
2. Tournez la clé de contact en position ARRÊT.
3. Prenez la télécommande portable et tenez-vous près du module de commande sans fil de façon à avoir un champ de vision direct et dégagé vers l'antenne ([Figure 50](#)).

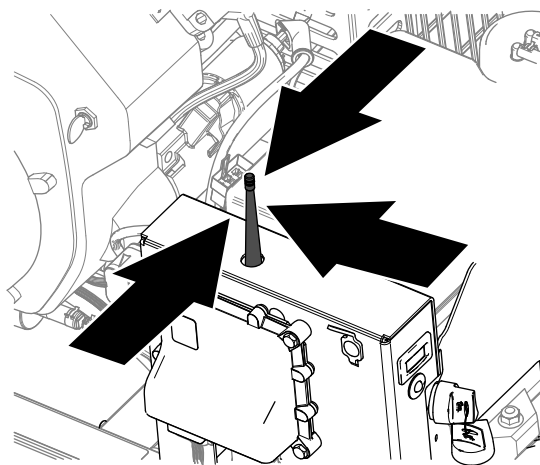


Figure 50

g343880

4. Appuyez simultanément sur les boutons de ROTATION À GAUCHE et ROTATION À DROITE de l'embout ([Figure 51](#)).

Remarque: La diode va clignoter environ une fois par seconde.

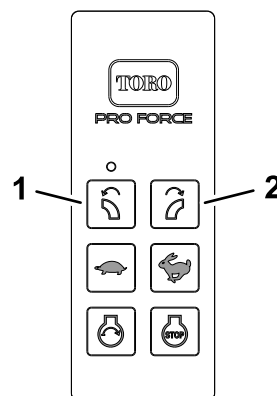


Figure 51

g343716

1. Bouton de ROTATION À GAUCHE DE L'EMBOUT
 2. Bouton de ROTATION À DROITE DE L'EMBOUT
5. Maintenez les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que la diode clignote environ deux fois par seconde.
 6. Relâchez les deux boutons.
 7. Appuyez de manière prolongée sur le bouton de ROTATION À GAUCHE ([Figure 51](#)).

Remarque: La diode va clignoter environ deux fois par seconde.

8. Maintenez le bouton de ROTATION À GAUCHE enfoncé ([Figure 51](#)) et tournez la clé de contact en position CONTACT.

Remarque: La diode s'allume en continu si la procédure réussit. Vingt secondes peuvent s'écouler avant que la LED s'allume en continu.

9. Relâchez le bouton de ROTATION À GAUCHE (Figure 51) et tournez la clé de contact en position ARRÊT.

Remarque: Le système de commande à distance peut maintenant être utilisé avec la télécommande portable associée.

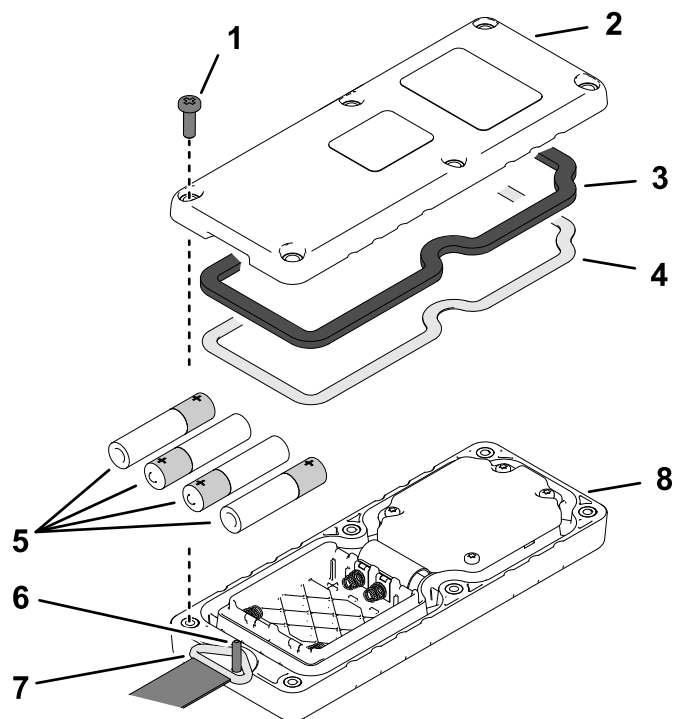
Remplacement des piles de la télécommande

Spécifications des piles : AAA (1,5 V)

Quantité : 4

1. Retirez les 6 vis qui maintiennent ensemble les deux moitiés du couvercle de la télécommande portable, et retirez le couvercle arrière (Figure 52).

Remarque: Si possible, laissez les joints en caoutchouc et en acier dans la gorge quand vous enlevez le couvercle et les piles.

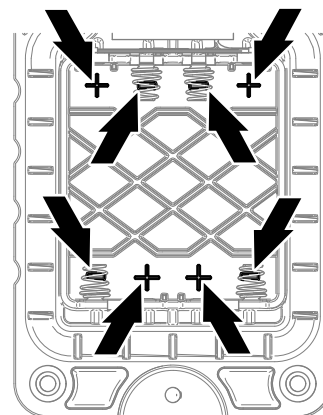


g341770

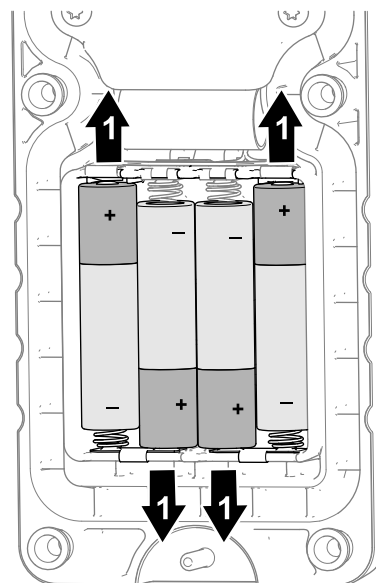
- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Vis | 5. Piles AAA |
| 2. Couvercle arrière | 6. Goupille de dragonne |
| 3. Joint | 7. Anneau de dragonne |
| 4. Joint en acier | 8. Couvercle avant |

2. Retirez les piles déchargées et mettez-les au rebut en tenant compte de la réglementation locale en la matière.
3. Insérez les piles neuves dans leur logement dans le compartiment en respectant la polarité, comme montré à la Figure 53.

Remarque: Pour ne pas endommager les logements en installant les piles dans leur compartiment, respectez les marques de polarité (Figure 53) qui sont gravées sur le compartiment. Vous n'endommagerez pas la machine si vous n'installez pas les piles correctement dans la télécommande portable, mais cette dernière ne fonctionnera pas.



g341771



g341769

Figure 53

1. Pôle positif de la pile

4. Veillez à bien engager le joint en acier et le joint en caoutchouc dans la gorge du demi-couvercle, puis remettez le couvercle arrière en place sur le couvercle avant (Figure 52).
5. Accrochez l'anneau sur la goupille de la dragonne (Figure 52).
6. Fixez le couvercle arrière au couvercle avant à l'aide de 6 vis (Figure 52).
7. Serrez les vis entre 1,5 et 1,7 N·m.

Codes d'anomalies de dépiage des pannes

Résoudre les codes d'anomalie

Si le témoin de diagnostic indique une anomalie du système, effectuez les procédures suivantes :

- [Accès au mode diagnostic et contrôle des codes \(page 44\)](#)
- [Réinitialisation des codes d'anomalie \(page 44\)](#)
- [Quitter le mode diagnostic \(page 45\)](#)

Tableau des codes d'anomalie

Co- de d'a- no- ma- lie	Séquence de clignotement du témoin de diagnostic	Description de l'anomalie	Causes de l'anomalie
11	Un clignotement–pause–un clignotement–longue pause, puis la séquence se répète	Le contrôleur TEC ou le module de commande sans fil ne peuvent pas communiquer.	Le connecteur de faisceau sur le contrôleur TEC ou le module de commande sans fil est desserré, corrodé ou endommagé.
			Le faisceau est endommagé ; contactez votre distributeur Toro agréé.
			Le module de commande sans fil est endommagé; contactez votre distributeur Toro agréé.
12	Un clignotement–pause–2 clignotements–longue pause, puis la séquence se répète	La version du logiciel du contrôleur TEC, du module de commande sans fil ou de la télécommande portable est incompatible avec l'un des autres composants.	Associez la télécommande portable ; voir le Manuel de l'utilisateur de la machine.
			Installez le logiciel correct ; contactez votre distributeur Toro agréé.
13	Un clignotement–pause–3 clignotements–longue pause, puis la séquence se répète	La télécommande portable associée au module de commande sans fil n'est pas la bonne.	La télécommande portable est associée à une autre Pro Force.
			Le type de la télécommande portable ne correspond pas à la machine, par exemple MH-400 avec télécommande ProPass.
14	Un clignotement–pause–4 clignotements–longue pause, puis la séquence se répète	Le circuit de mise sous tension (ETR) a été interrompu en raison d'une basse pression d'huile (10 secondes ou plus).	Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.
			Le manoccontact d'huile moteur est endommagé ou usé ; contactez votre distributeur Toro agréé.
			Le faisceau est endommagé ; contactez votre distributeur Toro agréé.
15	Un clignotement–pause–5 clignotements–longue pause, puis la séquence se répète	Le circuit de mise sous tension (ETR) a été interrompu en raison d'une basse tension de la batterie de la machine (moins de 5,5 V).	Contrôlez l'état des câbles de la batterie. Contrôlez le serrage des fixations des câbles.
			Testez la batterie et chargez-la si nécessaire ; voir le <i>Manuel d'entretien</i> . Remplacez la batterie. au besoin.
			Contrôlez l'alternateur ; voir le <i>Manuel d'entretien</i> . Remplacez l'alternateur si nécessaire.
			Contrôlez le régulateur de tension/redresseur du moteur ; voir le <i>Manuel d'entretien</i> . Remplacez le régulateur/redresseur si nécessaire.

Accès au mode diagnostic et contrôle des codes

1. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT.
2. Retirez le bouchon captif du connecteur à une broche et du connecteur à une douille (Figure 54A).
3. Insérez le connecteur à une broche dans le connecteur à une douille (Figure 54B).

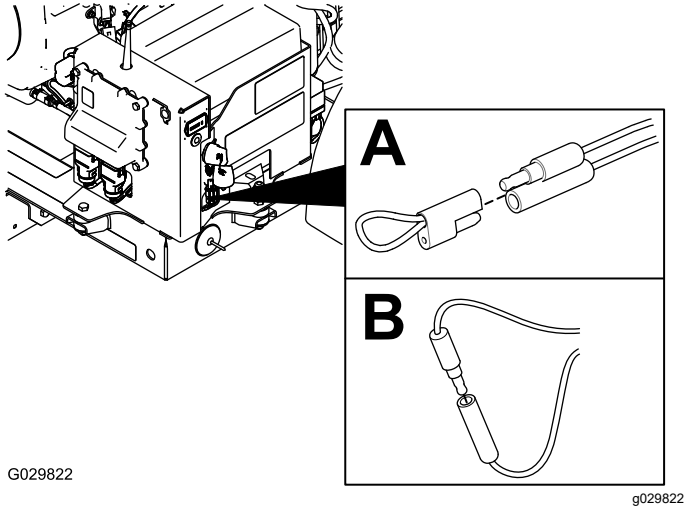


Figure 54

Réinitialisation des codes d'anomalie

1. Tournez la clé de contact en position CONTACT.
2. Retirez le connecteur à une broche du connecteur à une douille (Figure 55).

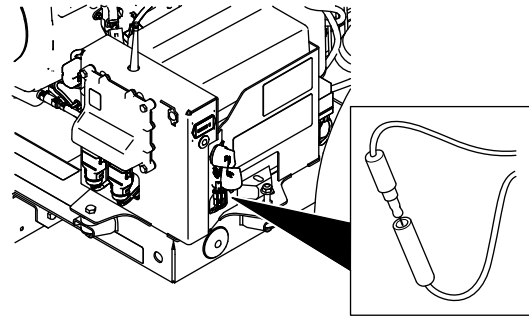


Figure 55

3. Insérez le connecteur à une broche dans le connecteur à une douille (Figure 55).

Remarque: Le témoin de diagnostic clignote en continu une fois par seconde.

4. Tournez la clé en position CONTACT.
 5. Observez les indications données par la séquence de clignotement du témoin de diagnostic, puis consultez le tableau des codes d'anomalie :
- Le nombre et l'ordre des clignotements de chaque séquence.
 - L'ordre et la durée de chaque pause dans chaque séquence de clignotements.

Remarque: Si plusieurs anomalies machine sont actives, chacune clignote avant d'être suivie par une longue pause. Une fois que chaque anomalie active a été affichée, la séquence se répète. S'il n'existe aucune anomalie active, le témoin de diagnostic clignote en continu une fois par seconde.

Quitter le mode diagnostic

1. Tournez la clé en position ARRÊT (Figure 56).

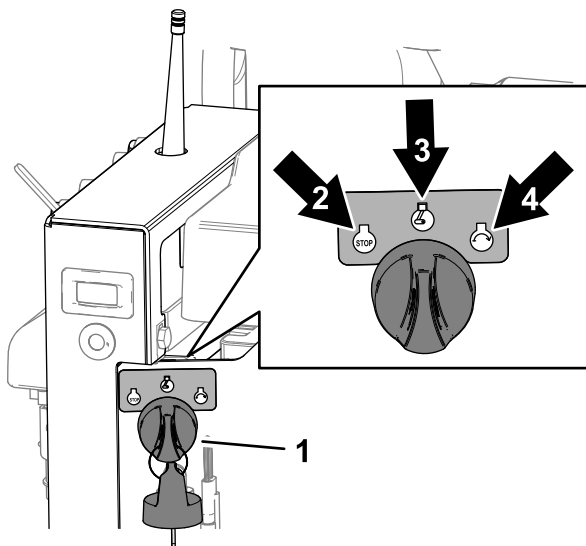


Figure 56

g341833

- | | |
|-------------------|--------------------------------|
| 1. Clé de contact | 3. Position CONTACT/ACCESSOIRE |
| 2. Position ARRÊT | 4. Position DÉMARRAGE |

2. Retirez le connecteur à une broche du connecteur à une douille (Figure 57).

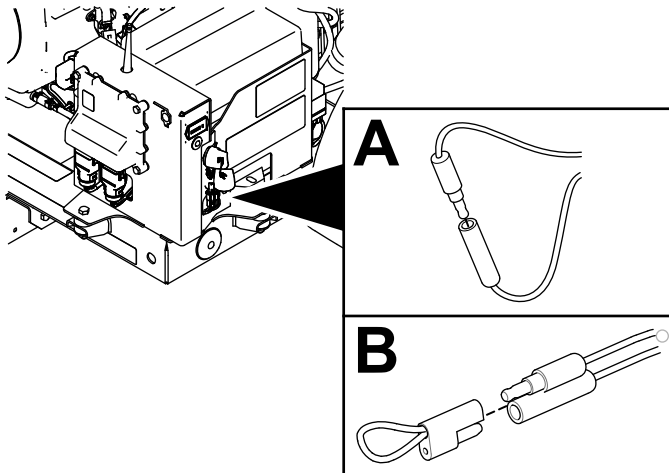


Figure 57

g342082

3. Insérez le connecteur à une broche et le connecteur à une douille dans le bouchon captif (Figure 57).

Nettoyage

Lavage de la machine

Important: Ne nettoyez pas la machine avec de l'eau saumâtre ou recyclée.

Important: N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.

- Lavez la machine avec de l'eau et un détergent doux.
- N'utilisez pas trop d'eau, surtout près de la console de commande.

Élimination des déchets

L'huile moteur, le moteur et les piles de la télécommande sont polluants. Débarrassez-vous en conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

Remisage

Consignes de sécurité pour le remisage

Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur de la machine, enlevez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de tout mouvement. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.

Remisage de la machine

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, coupez le moteur, retirez la clé de contact, attendez l'arrêt complet de tout mouvement et débranchez le fil de la bougie.
2. Débarrassez l'extérieur de la machine, et surtout le moteur, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez les saletés et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le carter du ventilateur.

Important: Vous pouvez laver la machine avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. Évitez d'utiliser une trop grande quantité d'eau.

3. Faites l'entretien du filtre à air ; voir [Entretien du filtre à air \(page 28\)](#).
4. Vidangez l'huile moteur ; voir [Vidange de l'huile \(page 31\)](#).
5. Contrôlez la pression des pneus ; voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 38\)](#).
6. Si vous ne comptez pas utiliser la machine avant plus d'un mois, préparez-la comme suit :
 - A. Ajoutez un additif stabilisateur/conditionneur à base de pétrole dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant du stabilisateur. N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).

Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais et sont utilisés de manière systématique.

- B. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
- C. Coupez le moteur, laissez-le refroidir puis vidangez le réservoir de carburant ; voir [Entretien du réservoir de carburant \(page 36\)](#).

- D. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- E. Actionnez le starter. Démarrez le moteur et faites-le tourner jusqu'à ce qu'il ne veuille plus démarrer.
- F. Débarrassez-vous du carburant correctement. Respectez la réglementation locale en matière de recyclage.

Important: Ne conservez pas le carburant additionné de stabilisateur/conditionneur plus longtemps que recommandé par le fabricant du stabilisateur de carburant.

7. Déposez les bougies et vérifiez leur état ; voir [Contrôle des bougies \(page 33\)](#). Versez deux cuillerées à soupe d'huile moteur dans l'ouverture laissée par la bougie. Actionnez le démarreur pour faire tourner le moteur et bien répartir l'huile dans le cylindre. Posez les bougies. Ne rebranchez pas le fil de la ou des bougies.
8. Contrôlez et resserrez toutes les fixations. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée ou manquante.
9. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les concessionnaires Toro agréés.
10. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Retirez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la en lieu sûr, hors de la portée des enfants ou des personnes non autorisées. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

Remarques:

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement ?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :



AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction –
www.p65Warnings.ca.gov.

Qu'est-ce que la Proposition 65 ?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. De fait, le gouvernement californien a clairement précisé qu'un avertissement de la Proposition 65 « était différent d'une décision réglementaire établissant l'innocuité d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif » ; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

Cette loi s'applique-t-elle partout ?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentations, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales ?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances nécessitent d'afficher un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux largement inférieurs à ceux imposés par les exigences fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements liés au plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi tous les produits similaires ne portent-ils pas cet avertissement ?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65 ; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro ?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'informations possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait faire l'objet de poursuites par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc être assujettie à d'importantes pénalités.



Count on it.